

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES



PORSCHE



GENS D'ICI
CRANS-MONTANA
JEAN-DANIEL CLIVAZ
A ÉTÉ ÉLU À LA
PRÉSIDENTE DU
TOURISME DE
CRANS-MONTANA.

13

INTERVIEW

MIÈGE
JOHANN TSCHOPP PARTICIPE
AU TOUR DE ROMANDIE.
IL REVIENT SUR
SA CARRIÈRE
CYCLISTE

16



LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL
JGA 3960 SIERRE

DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

**Fukushima:
un autre regard**



SIERRE

Le dessinateur
Matthieu Berthod
a séjourné durant
quinze jours à
Fukushima. De
retour du Japon, il
nous raconte son
périple et son travail.

JEAN-PATRICK DI SILVESTRO

> 16-17

Vendredi No 8
25 avril 2014

**ACTU
VISSOIE**

La Fromagerie
d'Anniviers déménagera. Zoom sur une
coopérative qui
produit du raclette
de qualité.

> 8

**SORTIR
VENTHÔNE**

L'artiste André
Crettaz est l'invité
du château de
Venthône.

> 31

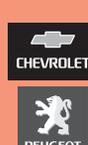


Hansen
OPTIQUE SA
Sierre
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYNOPTIC
PARTNER

WWW.LEJDS.CH
REDACTION@LEJDS.CH

PUB

GARAGE Atlantic
LAURENT BRANDI
Agent officiel



VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - ☎ 027 455 87 27

SIERRE - MINI VILLAS
130 M² - FR. 550'000.-

Gillioz

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluwin.ch

On cherche terrains

TRAITEUR - Sierre

Walpen

Livraison de repas à domicile (lu-ve)
079 383 84 20
traiteur.walpen@gmail.com

4 ACTU SIERRE
En 1964, le «Journal de Sierre» célébrait son premier jubilé, celui des 50 ans.

8 ACTU VISSOIE
Des projets et une médaille d'or pour la Fromagerie d'Anniviers.

11 ACTU MIÈGE
La dernière partie du projet «Terre et Vins» est en voie de finalisation.

15 GENS D'ICI SIERRE
Concert d'orgue particulier avec Jean-David Waeber.



LE CHIFFRE

57 MILLIONS



Les Remontées mécaniques d'Anniviers (RMA) ont investi et investiront 57 millions de francs entre 2012 et 2015. La société, qui regroupe Vercorin, Saint-Luc/Chandolin et Grimentz-Zinal, a tenu son assemblée générale, il y a une dizaine de jours à Vercorin. Le président Dany Perruchoud a salué le courage des responsables des RM dans un contexte économique

difficile pour le secteur. «C'est la preuve que les administrateurs croient au destin touristique des RM.» Vercorin a investi 17 millions pour la télécabine Vercorin-Crêt-du-Midi; Grimentz-Zinal 32 pour le téléphérique de liaison. Saint-Luc/Chandolin investira 8 millions en 2015 pour renouveler ses installations.

LA PETITE PHRASE

«C'est ma deuxième femme, mon bébé. Je ne peux pas lâcher.»

La Patrouille des glaciers (PDG) est ancrée dans le corps, la tête et le cœur de Marius Robyr. Le brigadier en fut l'emblématique commandant durant vingt ans. Ça marque son homme. Lui qui rêve, depuis son retrait en 2008, de rallier Zermatt à Verbier sur les skis, en famille, doit renoncer une nouvelle fois. Une cheville brisée en 2010 sur le parcours et un arrêt forcé à Arolla en 2012 l'avaient stoppé dans sa quête. Cette année, la raison



MARIUS ROBYR
EX-COMMANDANT DE LA PDG

est médicale. Marius Robyr s'est fait opérer à cœur ouvert le 17 décembre dernier, nous apprend «Le Nouvelliste». Malgré la reprise des entraînements, après dix semaines de rééducation, le corps médical lui déconseille de se lancer dans l'aventure. Un crève-cœur. «J'y croyais, j'allais enfin vivre cette course avec mes proches. J'ai tout donné à cette Patrouille pendant vingt ans. Dans deux ans, si la forme est là, je serai au départ.»

PUB

Le Journal de Sierre, un support de choix pour votre campagne de communication!

Grâce au JDS et ses 24'656 exemplaires distribués à tous les ménages du district de Sierre, communiquez aux 46'000 clients potentiels de la région.

Y compris dans les boîtes aux lettres munies d'un STOP PUB (30% des boîtes valaisannes)!



27 SPORTS
FLANTHEY-LENS
 Le club de gym organise ce week-end les championnats valaisans.

28 SPORTS
SIERRE
 Portrait d'un passionné: le pilote automobile Joël Grand.

37 SORTIR
SIERRE
 Le festival de cinéma DreamAgo, fête sa dixième édition début mai.



L'INVITÉ

NON?



MARC-ANDRÉ BERCLAZ
 DIRECTEUR EPFL
 VALAIS WALLIS

J'ai lu récemment, au détour d'une publication Facebook, que le non était une forme d'affirmation de soi. Ainsi en disant non aux autres, on se dirait oui à soi-même, satisfaisant ain-

si le monstre d'égoïsme qui se cache en nous. Ou alors serait-ce un moyen de se cacher la réalité, de ralentir l'inéluctable? Serait-ce le syndrome de l'autruche?

Oui, mais non, c'est exagéré! Dire non, c'est faire preuve de civisme, d'esprit de corps, ne pas être un mouton ou, par exemple, refuser les moutons d'une autre couleur. Non?

Trois petites lettres, en fait à peine deux différentes, et si lourdes de conséquences. Non à tout ce que je ne connais pas, non à tout ce qui pourrait me faire changer mes habitudes, non à ce qui pourrait apporter quelque chose à d'autres. Ça ferait presque un programme politique en fait, mais ça ressemble furieusement à une immense psychothérapie de groupe... Peut-être une manière de se voiler la face en dévoilant l'autre?

Il faudrait lancer des journées sans non, nous pourrions ainsi accepter les inégalités de la vie, les différences culturelles et religieuses, les idées des autres, comprendre les cabossés, apprécier les exotiques. Nous pourrions comprendre que le non creuse parfois les fossés, attise les querelles et réveille de vieux démons.

De là à accepter tout et n'importe quoi, il y a un pas que je ne franchirai pas. Peut-être que quelques dimanches sans non par année suffiraient, comme pour les voitures à l'époque?
 Faut pas exagérer!
 Non?

LE CONCOURS PHOTO



Le « Journal de Sierre » et l'école de parapente Twistair, à Vercorin, poursuivent leur collaboration.

Le district de Sierre comptabilise quinze communes. Celles-ci se composent, souvent, de plusieurs entités villageoises. Saurez-vous reconnaître ce village, perdu au milieu des vignes?

Vous avez jusqu'au vendredi 2 mai à 17 h pour donner votre réponse, via le site internet: www.twistair.ch. Le gagnant, tiré au sort, se verra offrir un vol en parapente biplace, d'une valeur de 140 francs!

La gagnante du concours du 28 mars 2014 est: **Mme Stéphanie Rion**, à Sierre. La réponse à la question était: le château de Beauregard.

LA QUESTION DE LA SEMAINE: Quel est le nom du village survolé par le parapente?

Vous avez une info, des photos?

UNE SEULE ADRESSE:
 Bertrand Crittin, rédacteur en chef,
 027 451 12 20, bertrand.crittin@lejds.ch

PUB

Urfersa Group
 25^e Anniversaire

Offre anniversaire sur toutes nos voitures du stock!
Jusqu'au 30 juin 2014

Sierre 027 455 14 93
 Sion 027 327 30 70
 Martigny 027 721 00 00

www.urfersa.ch
info@urfersa.ch



RION
Tapis d'Orient

**Jean-Claude
Rion**

**Beausite 2
3960 Sierre**
Tél. 027 455 44 53

les
pros
des sols

HORAIRES
Ouvert du lu au ve
de 14 h à 18 h 30
fermé le samedi
ou sur rendez-vous
au 079 220 36 46

OFFRE DE PÂQUES

20%-30%

SUR TAPIS D'ORIENT

TAPIS - MOQUETTES - PARQUETS

NEW

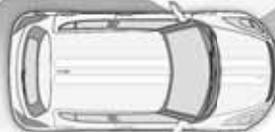
**SUZUKI SWIFT SERGIO CELLANO
«EDIZIONE BIANCO & NERO»**

DES Fr. 19 580.-

**Bénéfice
client
Fr. 5940.-!**



BIANCO & NERO



Les compactes qui créent la tendance avec un bénéfice client de Fr. 5940.-!

Tous les modèles Suzuki Swift Sergio Cellano «Edizione Bianco & Nero» sont aussi disponibles en version **4x4 ou automatique** et offrent de séduisants bénéfices client: pack Sergio Cellano exclusif avec éléments décoratifs attrayants, éclairage de jour à LED et antibrouillards, jantes en alliage léger de 16", vitres teintées, tempomat, lève-vitres électriques, revêtements de sièges Sergio Cellano, y compris appuie-tête, volant gainé cuir sport Sergio Cellano, système de navigation et 5 ans de garantie Suzuki Premium et de mobilité.



Photo grand format: New Swift 1.2 Sergio Cellano «Edizione Bianco & Nero», 5 portes, Fr. 19 580.- y compris peinture métallisée, consommation de carburant mixte normalisée: 4.9l/100km, catégorie de rendement énergétique: C, émissions de CO₂: 113g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 148g/km. Le supplément de prix est de 390.- francs pour la peinture Two-Tone (rétroviseurs extérieurs blancs et toit blanc). Sur demande, tous les véhicules sont aussi disponibles sans bandes décoratives.

**Votre Agent SUZUKI
Garage AMINONA à Sierre**

Tél. 027/455.08.23 , Fax 027/455.60.24

garage.aminona@bluewin.ch

Le N°1 des compactes



www.suzuki.ch



Votre représentant Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre Suzuki Hit-Leasing adaptée à vos désirs et à vos besoins. **Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement, TVA comprise.** Série limitée. Uniquement dans la limite des stocks.

«JOURNAL DE SIERRE» UN SIÈCLE D'INFORMATION

Le jubilé de 1964



SIERRE «Servir a toujours été la devise de ce journal. Servir la vérité, certes, mais aussi l'intérêt général du pays, de notre canton, de nos communes. Organe indépendant, il est au service de chacun pour promouvoir le bien commun dans la compréhension et l'entente de tous les citoyens qui composent la cité. Et il ne se départira jamais de cette ligne de conduite qui l'a porté au degré de prospérité qui est le sien.»

Ce texte est paru dans une édition spéciale du «Journal de Sierre». C'était en mai 1964. Au fil des années, votre magazine s'est recentré sur les nouvelles locales, mais ces quelques phrases peuvent sans autre s'appliquer à la ligne actuelle du journal. Ce dernier, vous le savez maintenant si vous suivez cette chronique, célèbre son centenaire en 2014. Un numéro spécial et une exposition sont en cours de préparation et seront présentés au public les 17 et 18 septembre prochain. Un jubilé marquant et historique, mais qui a connu d'autres précédents. En 1964, le «Journal de Sierre et du Valais central» fêtait donc son demi-siècle. Les responsables de l'organe de presse ont passé le cap, en imprimant deux éditions supplémentaires, aux mois de mai et de juillet.

Honneur aux pionniers

Le premier s'étend sur vingt pages – dont la moitié est consacrée à la publicité – et fait bien sûr la part belle au fondateur de la «F.C.» («Feuille commerciale de Sierre et du district»), Ernest Schoechli et aux personnes qui ont œuvré et œuvrent en 1964 à la réussite du canard. Des rédacteurs aux opérateurs linotypistes, tous ont droit à leur portrait en pleine page. Un hommage appuyé que l'on retrouve aussi dans les textes de présentation du journal. Exemple: «A l'heure actuelle, le «Journal de Sierre et du Valais central» est un organe d'information et de publicité qui n'a rien à envier aux publications de son rang. L'intelligente collaboration du rédacteur et de l'éditeur, M. Walter Schoechli, en fait un organe qui plaît et qui est accueilli dans tous les foyers de Sierre et de la région.»

Les rédacteurs



L'équipe des rédacteurs du «Journal de Sierre et du Valais central» de 1964, emmenée par Alfred Delavy (en haut à gauche). Chaque personnalité est spécialisée dans une région ou un domaine (Grand Conseil, sports, arts et culture, patois, mode, mots croisés). LE JDS

Ne dit-on pas que l'on n'est jamais mieux servi que par soi-même!

Sous la plume de J. Guise, l'édition spéciale raconte la ville de Sierre sur trois pages: sa situation géographique, son climat, ses monuments historiques, sa géologie, mais aussi son histoire. Un texte d'une longueur incroyable, mais doté d'une kyrielle d'informations. Pour ceux qui l'ignoraient, sachez que ce sont les Romains qui ont, pour la première fois, affublé la cité de l'appellation Sierre agréable, en latin «Sirrum amoenum».

De sacrées plumes

Le second numéro spécial, sorti en juillet 1964, est moins conséquent

en termes de volume (huit pages), mais néanmoins riche de contenu. De sacrées plumes ont collaboré au numéro anniversaire. Il y a tout d'abord Elie Zwissig qui relate, quasiment jour par jour la mobilisation de 1914. Il signe l'article de sa fonction militaire, adjudant de bataillon. Elie Zwissig fut homme politique – président de Sierre de 1945 à 1956, notamment – homme de culture et écrivain.

Maurice Zermatten peint le portrait de l'artiste Gérald de Palézieux, qui s'est installé à Veyras en 1943. Le romancier et journaliste Maurice Métral, originaire de Grône, se souvient de ses premiers écrits, parus dans le... «Journal de Sierre». Ex-

trait de son article: «Ce premier poème, mal assuré, vert, de cette verdure acide de fruits cueillis prématurément, c'est dans ce journal que je l'ai déposé. Ici même, je l'ai vu paraître voici bientôt vingt ans. Je n'ai pas besoin d'inviter le passé à ressurgir pour revivre cette première satisfaction d'avoir été publié, d'avoir vu les mots que j'avais créés, pétris, colorés, s'arrondir dans les caractères du journal. Cette sensation aussi profonde qu'indéfinissable, je ne l'ai plus jamais ressentie, alors même que les années allaient me permettre de m'exprimer non seulement dans la presse mais par de nombreux romans, des essais, des contes et des nouvelles.»

Les 75 ans aussi fêtés

En octobre 1989, le «Journal de Sierre» fêtait son 75e anniversaire. Comment? En publiant une édition spéciale, évidemment, qui consacre une large part de son contenu aux événements qui ont marqué l'histoire politique, économique, sociale, culturelle et sportive de Sierre et sa région. Un numéro qui évoque aussi le présent et l'avenir du titre. C'est ce que la rédaction actuelle s'efforcera de réaliser pour son centenaire. Le passé est important, l'avenir l'est d'autant plus. Rendez-vous le 18 septembre. **BERTRAND CRITTIN**

REPORTAGE Le Sierrois Matthieu Berthod revient de Fukushima où il témoigne, grâce à ses dessins, de la violence du tsunami qui a dévasté 500 kilomètres de côte japonaise le 11 mars 2011. Le chantier de la reconstruction est permanent, la pollution nucléaire omniprésente.

Voyage à Fukushima

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Il y a trois ans, le 11 mars 2011, après un tremblement de terre de force 9 sur l'échelle de Richter, un tsunami déferlait sur l'île d'Honshu, le long de la côte Pacifique du Japon. 18 879 personnes sont mortes et deux explosions survenues au cœur de la centrale nucléaire de Fukushima ont provoqué une pollution radioactive sur toute la région. Aujourd'hui encore, 140 000 réfugiés, forcés de quitter leur maison, ne savent toujours pas s'ils pourront revenir un jour.

Et pourtant, le Japon est en train d'officialiser le retour du nu-

«En deux heures, ils ont tout perdu»

MATTHIEU BERTHOD
DESSINATEUR ILLUSTRATEUR

cléaire, douze des cinquante réacteurs actuellement suspendus pourraient être remis en service sous peu...

Photos, dessins, reportage

Matthieu Berthod revient du Japon, où il a séjourné en mars dernier lors des commémorations du troisième anniversaire de la catastrophe naturelle et nucléaire.

Avec le photoreporter Jean-Patrick di Silvestro, il s'est aventuré dans le périmètre de la centrale et a longé la côte encore dévastée, crayon en main. Durant le périple, le duo a alimenté un blog. Photographies, dessins en prise directe et quelques lignes de récit rendent compte d'une société inquiète qui peine à retrouver sa confiance. Le trait brut et saisissant de Matthieu Berthod traduit le silence de plomb, les terres désespérées et des habitants livrés à eux-mêmes.

Matthieu Berthod a suivi les Arts décoratifs à Genève. Partagé entre le bout du lac où il travaille et le Haut-Valais où il s'échappe les

week-ends, il avait pourtant hésité à partir au Japon, n'aimant guère les catastrophes ou les zones de conflit. «C'était flippant, je ne savais pas où j'allais mettre les pieds. Peu de personnes peuvent vous

passage dans la région est compliqué...» Un ami sino-américain, grand baroudeur, le conseille finalement: «Ne te déplace jamais sans ton compteur sievert, ne mange aucun produit local et ne

reste pas longtemps exposé aux radiations.» Et c'est ainsi que Matthieu Berthod a pris l'avion, compteur sievert (qui permet de mesurer les effets biologiques de la radioactivité sur les organismes vivants) sur le cœur et une certaine dose d'appréhension.

Accompagnés d'une traductrice – absolument indispensable au Japon si l'on ne veut pas perdre trop de temps – les deux bonshommes ont rejoint les abords de Fukushima. Le périmètre, sur une vingtaine de kilomètres de diamètre, est clôturé, impossible de pénétrer sans autorisation et sans combinaison, ce qu'ils obtiennent finalement assez facilement. Namie, Futaba,



Eglise ou entreprise de pompes funèbres? C'est un pub, abandonné depuis trois ans. MATTHIEU BERTHOD

conseiller en matière de radioactivité. Comment peut-on vraiment assurer sa propre sécurité dans le périmètre de la centrale ou à proximité? Le calcul pour connaître la dose cumulée durant notre

tre, sur une vingtaine de kilomètres de diamètre, est clôturé, impossible de pénétrer sans autorisation et sans combinaison, ce qu'ils obtiennent finalement assez facilement. Namie, Futaba,



Bureaux de la mairie de Tamoura: agitation studieuse d'une fourmilière d'employés en uniformes. MATTHIEU BERTHOD



Sur le site d'un ancien temple emporté par les flots. MATTHIEU BERTHOD



Rue centrale de la ville d'Ohkuma, déserte depuis son évacuation en mars 2011. JEAN-PATRICK DI SILVESTRO



Christine Lavoie-Gagnon, interprète, Matthieu Berthod, dessinateur et Jean-Patrick di Silvestro, photojournaliste, entourés des propriétaires d'une ferme à Minami-Soma. DR

Ohkuma ou Tomioka sont des villes désertes, lourdement contaminées, elles sont aussi devenues dangereuses après le tremblement de terre... «Pourtant la vie continue, la végétation se développe, on voit des lièvres au milieu des rues, des myriades d'oiseaux... La radioactivité c'est pernicieux, ça ne se

«La côte est un chantier permanent»

MATTHIEU BERTHOD
DESSINATEUR ILLUSTRATEUR

voit pas...» témoigne le dessinateur. Plus loin, on essaie de décontaminer des villes comme Naraha, pour rapatrier un jour ses habitants. Pas sûr qu'ils y reviennent... Des centaines d'ouvriers nettoient les sols sur vingt centimètres de profondeur, les matériaux sont emballés dans d'énormes sacs stockés sur des terrains du bord de mer.

La côte sur 500 kilomètres est un chantier perma-



NOUVELLE BD DE MATTHIEU BERTHOD

«Cette beauté qui s'en va...»

Sur un tout autre sujet, les Editions Impressions nouvelles publient en juin prochain la nouvelle bande dessinée de Matthieu Berthod «Cette beauté qui s'en va». Le Sierrois signe les textes et les dessins. Durant quatre saisons, le protagoniste rend visite à une femme malade. Le paysage se transforme, elle aussi... Les célèbres éditions de Benoît Peeters avaient déjà publié en 2011 «L'homme perdu dans le brouillard» où Matthieu Berthod illustre des nouvelles de Ramuz.

nent. Les ravages naturels causés par le tsunami ont choqué Matthieu Berthod. D'énormes bulldozers coupent dans les collines avoisinant les côtes pour combler le manque de terre provoqué par les eaux du raz-de-marée. «En Europe, nous avons beaucoup parlé de Fukushima, peu du littoral, totalement dévasté. Je ne m'étais pas rendu compte de la violence de la catastrophe, comme si une bombe à neutrons était tombée du ciel...» Partout on remblaye, partout des déchets, des millions de tonnes de débris. «Cela prendra des décennies pour en venir à bout...»

Rencontres attachantes

Matthieu travaille sur place avec des carnets. D'abord avec de l'aquarelle qu'il abandonne rapidement au profit du feutre, de l'encre ou du crayon car il faut être rapide, il neige, le vent est glacial.

Le duo a choisi d'approcher le quotidien des petites gens, rencontre des agriculteurs, des pêcheurs, visite ce moine écrivain qui a refusé de quitter son temple, dans la montagne, où les radiations sont pourtant fortes. Très critique sur le Japon et sa politique énergétique, il fustige le sys-

tème basé sur la surconsommation.

Ils croisent ceux qui ont tout perdu, stigmatisés parce qu'ils proviennent des villes contaminées, forcés de déménager pour rester anonymes. Lors des commémorations officielles, ils observent ceux qui viennent se recueillir sur le lieu où ils ont perdu des enfants, partout ils assistent à de petites cérémonies silencieuses.

Les deux Suisses découvrent aussi les photographies d'avant le tremblement de terre où il y avait des rues, des cafés et où il n'y a plus rien. Ils participent à une marche hebdomadaire de revendication organisée par des femmes et mères japonaises à Tokyo. Un chef d'entreprise témoigne de son travail quotidien au cœur du réacteur endommagé. Malgré son état de santé qui s'est détérioré, il n'est pas antinucléaire! Matthieu et Jean-Patrick logent chez ce couple de Kyushu qui propose gîte et repas composés de produits de leurs cultures que plus personne n'achète en raison du label «Fukushima», pourtant régulièrement contrôlés et propres à la consommation... De belles âmes au milieu du vide.

FROMAGERIE D'ANNIVIERS DE NOUVELLES AMBITIONS

Raclette made in Anniviers

VISSOIE Une reconnaissance. L'Interprofession Raclette du Valais AOP (IPR) a décerné, début avril, une Etoile d'or à la Fromagerie d'Anniviers. Pour le chef d'exploitation Philippe Genoud, la récompense sonne comme une reconnaissance du travail des fromagers et de la qualité du produit. Le fromage à raclette labellisé «Anniviers» a obtenu un score de 19,24 points sur 20. «C'est un très beau résultat», commente l'agriculteur.

La coopérative anniviarde appartient à l'IPR. A ce titre, ses produits sont taxés durant toute l'année, à raison d'une fois par mois. Les experts jugent l'aspect, le goût, la texture, l'odeur, la facilité à racle le fromage. Une moyenne annuelle est attribuée, une médaille éventuellement décernée. «Les critères pour l'obtention de l'AOP sont exigeants. Mais elle vise à valoriser la qualité de nos produits. Nous sommes confrontés au même défi que le vin. L'AOP concerne toute la chaîne de production, de l'agriculteur au fromager. La qualité du lait influence la qualité du fromage», remarque Philippe Genoud.

Le particularisme anniviard

La Fromagerie d'Anniviers est organisée en coopérative. Un système en vigueur depuis le milieu des années 1950 et la construction de la laiterie à Vissoie. Un regroupement très symbolique pour la vallée. «Ce fut la première collaboration entre les divers villages d'Anniviers. Bien avant le centre scolaire, l'horaire continu ou la fusion des communes», relève Simon Crettaz, président de la coopérative.

Aujourd'hui, celle-ci peut compter sur cinquante producteurs de lait, un chiffre relativement élevé. Et si les membres lui demeurent fidèles, c'est en partie dû à la rémunération du kilo de lait. Le prix se situe aux environs de 1 fr. 15 le kilo, alors que le prix moyen en Suisse oscille entre 60 et 70 centimes. C'est quasiment le double! Un tel tarif incite à valoriser la production sur place. «Le

système de coopérative le permet. Les paysans livrent le lait à Vissoie, qui est transformé sur place. Nous effectuons la vente directe des fromages. Les intermédiaires sont supprimés», argumente Philippe Genoud.

Et puis la Municipalité met la main à la pâte. Elle verse 15 centimes par kilo de lait. Une subvention à l'agriculture, que peu de communes valaisannes pratiquent. Et qui est la bienvenue, reconnaît le chef d'exploitation. «La Municipalité est consciente de nos besoins. Sans le prix élevé du kilo de lait, on ne trait plus de vaches en Anniviers. Ce serait la perte d'un

sacré patrimoine. Le fromage à raclette au lait cru de nos vallées est un trésor!» Pour Simon Crettaz, ancien conseiller communal, cette aide directe à la paysannerie est même nécessaire. «Les agriculteurs assurent l'entretien du paysage. C'est important pour le tourisme.»

BERTRAND CRITTIN

Le Raclette AOP d'Anniviers a obtenu une Etoile d'or pour sa qualité. Une reconnaissance pour les producteurs de lait de la vallée et les fromagers Yannick Guillou et Piekos Henryk.

LE JDS



EN CHIFFRES

460 000 kilos

Le lait récolté entre octobre 2012 et juin 2013. La laiterie d'Anniviers a le droit de produire jusqu'à 560 000 kilos.

50 000 kilos

Les fromages fabriqués, dont 9000 pièces de raclette AOP et 2500 tomes d'Anniviers.

50 producteurs

La coopérative compte 220 membres, dont 50 producteurs de lait.

1 fr.15

Le prix moyen du kilo de lait.

PROJET DE NOUVELLE FROMAGERIE

Déménagement dans les deux ans

La coopérative de la Fromagerie d'Anniviers a donné son feu vert. Le projet du nouveau bâtiment peut aller de l'avant. La centrale laitière et la fromagerie déménageront dans un délai de deux ans, mais resteront à Vissoie. Cette future construction obéissait à des impératifs. Le local actuel, qui date de 1955 (rénovation en 1990), est peu fonctionnel, répond difficilement aux normes d'hygiène, dispose d'une cave d'affinage trop étroite et se situe au milieu du village. L'emplacement de la nouvelle centrale est déjà trouvé: à l'embranchement de la route cantonale et de la route qui mène au camping, à l'entrée de Vissoie. «Plusieurs critères ont déterminé notre choix. Tout d'abord, nous voulions rester au centre de la vallée pour la récolte du lait. Ensuite, la loi sur l'aménagement du territoire nous oblige à construire en zone artisanale. Enfin, il fallait trouver un lieu idéal pour promouvoir nos produits», explique Simon Crettaz, président de la coopérative.

L'avant-projet a été mené par un bureau fribourgeois, spécialisé dans la construction de ce type, qui doit être la plus rationnelle possible. La réception du lait, la fabrication et l'affinage du fromage en constitueront les activités principales. Ce sera également un lieu de vente des produits du terroir. Hormis les fromages à raclette, le visiteur pourra trouver des produits à base de lait, des produits secs, des fruits, du pain de seigle ou encore du vin. Le budget du projet est estimé à 3 millions de francs. Un tiers du montant sera couvert par les subventions (commune, canton et Confédération), un tiers par un crédit agricole sans intérêt pour une durée de vingt ans, un petit tiers par la vente du local actuel à la commune d'Anniviers, et le solde par un crédit bancaire ou un apport des membres de la coopérative. «La Fromagerie d'Anniviers pourrait être opérationnelle fin 2015», conclut Simon Crettaz.

EP:MAROTTA Multimedia & Electroménager

**** OFFRE OUTLET A - 50 % ****



- LED-TV de 119 cm
- 47 pouces •
 - Résolution 192 x 1080 pixels • Full HD • Perfect Motion Rate (PMR) • Edge LED - Backlight • Réception: DVB-T • DVB-S • DVB-S2 • DVB-C • Son Surround • Application LAN

PVC** 998.-
498.-

** prix conseillé par le fournisseur

MIEUX QUE LES SOLDES!

DÉCOUVREZ CHAQUE MOIS DANS NOS VITRINES NOS OFFRES CHOC À

50%



Notre **service** fait la différence

SIERRE - AV. MAX-HUBER 10-12

027 456 38 38

pmarotta@netplus.ch
www.ep-marotta.ch

ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



AUDI A3 S-B 1.4 TFSI Start Plus
07.2013, KM 8'100, Boîte automatique, Chassis dynamique.
~~Fr. 26'900.-~~ Fr. 25'900.-



VW PASSAT CC 2.0 TDI 4Motion
09.2010, KM 53'100, Contrôle de distances pour stationnement AV et AR.
~~Fr. 28'900.-~~ Fr. 28'000.-



VW GOLF 1.4 TSI Team
01.2012, KM 26'410, Sièges AV chauffants, Assistant de parking avec contrôle de distance AV et AR.
~~Fr. 25'900.-~~ Fr. 25'000.-

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00, Thierry Mopin 078 608 57 56

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



Vente en PPE Sierre à proximité de la gare

Appartements
2.5 à 5.5 pces et attiques

Surface aménageable
pour bureau et cabinet

dès CHF 305'000.-

construction minergie

réception dès février 2015

promotion
www.residence-les-platanes.ch



ET ETABLISSEMENTS
TORSA

renseignements et vente

Etablissements Torsa SA • Av. des Platanes 15c • 3960 Sierre
027 456 20 50 • info@et-torsa.ch • www.et-torsa.ch

**Un dynamisme unique.
Une tenue de route exemplaire.**



La nouvelle Golf R 4MOTION 300 ch.

Avec ses 300 ch (221 kW), voici la Golf R la plus puissante de tous les temps. Sachant que la puissance n'est rien sans maîtrise, c'est en fonction des besoins que la transmission intégrale permanente 4MOTION répartit la force motrice entre les quatre roues. Avec la DSG, profitez d'une fantastique accélération de 0 à 100 en 4.9 secondes. Pour un pur plaisir de conduire. Venez vite faire un tour chez nous.

Golf R, 2.0l TSI BMT, 300 ch (221 kW), boîte manuelle à 6 vitesses, 3 portes. Consommation en énergie: 7.1l/100 km, émissions de CO₂: 165 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 148 g/km), catégorie de rendement énergétique: E.



Das Auto.

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Av. de France 52
3960 Sierre
Tél. 027 455 33 33
www.garageolympic.ch

*Il est irremplaçable :
Donnez de votre sang*

COMPTES 2013 RÉSULTAT POSITIF

Quand le rouge devient noir



François Genoud a prêché la bonne parole: les comptes 2013 virent au noir. DASSELBORNE/NF

SIERRE Inattendu! Les comptes 2013 de la ville de Sierre ont réservé une heureuse surprise au président François Genoud et au secrétaire administratif Jérôme Crettol. Le qualificatif n'est de loin pas usurpé. Les comptes bouclent sur un résultat positif de 3,9 millions de francs, alors que le budget prévoyait une perte de 5,5 millions. L'écart est substantiel, il se chiffre à 9,4 millions. Comment expliquer une telle différence? Par un événement exceptionnel et par des fluctuations fiscales difficilement prévisibles.

La vente d'un immeuble, sis à Crans-Montana sur le territoire de Randogne, a rapporté la coquette somme de 4,3 millions de francs. Le bâtiment, acquis il y a des années pour répondre aux besoins des Services industriels, était mis en location, jusqu'à sa vente récente non planifiée. «Il s'agit d'un gain comptable et non d'un enrichissement. C'est un événement unique et exceptionnel. L'appréciation du résultat est à tempérer», précisent les responsables.

Deuxièmement, les recettes fiscales sont en forte progression. Elles excèdent les prévisions de 5,8 millions de francs. Il s'agit essentiellement de revenus liés aux personnes morales. Au total, la

Municipalité a encaissé 48,5 millions de recettes fiscales nettes.

Le compte de fonctionnement enregistre également une hausse des charges pour un montant de 900 000 francs. La participation de la commune aux Routes cantonales constitue le facteur explicatif le plus significatif.

Une marge boostée

Tous les écarts comptabilisés ont eu pour conséquence directe de booster la marge d'autofinancement. Budgétisée à 6,3 millions de francs, elle s'est fixée à près de 15 millions, soit la plus importante depuis 2007. Un bond appréciable, car Sierre a poursuivi sa politique d'investissements en 2013. Ils ont dépassé les 19 millions de francs. Sierre n'avait pas fait mieux depuis 2008. Les principaux postes concernent l'extension du cycle d'orientation de Goubing (5,1 millions), les Bains de Géronde (3,6), le centre scolaire de Borzuat (2,3), les travaux liés au tunnel CFF de Gobet - secteur de Glarey (2,2), et l'achat de terrains (2,1). Le taux de réalisation des investissements budgétés s'élève à 90% et le taux de couverture à 76%.

La dette nette par habitant est de 579 francs.

BERTRAND CRITTIN

ESPACE TERROIRS INAUGURATION

Voyage au centre de la terre

MIÈGE Le projet «Terre et Vin» touche à sa fin. Le mardi 6 mai prochain sera inauguré l'Espace terroirs, un lieu d'exposition consacré aux caractéristiques des terroirs viticoles valaisans. L'accrochage prendra symboliquement place dans les sous-sols du bâtiment qui abrite l'œnothèque, ouverte fin octobre 2013. Avec l'ensemble du projet «Terre et Vin», devisé à 6 millions de francs répartis sur plusieurs années, la commune de Miège a voulu donner un sens et une cohérence au réaménagement de son centre villageois.

Le Relais Miégeois et la salle du Remaniement constituaient les premiers éléments du puzzle. Le Centre de dégustation et l'Espace d'exposition le complètent. La Municipalité a aussi créé un Sentier des terroirs, chemin pédestre didactique qui conduit les promeneurs au cœur du village, où une place verte entre les divers bâtiments, devra encore être aménagée. Enherbée, parsemée d'arbustes typiques régionaux, elle supportera de petits murs en pierres sèches et un point d'eau. Un chemin en verre pilé conduira les visiteurs au restaurant et à l'exposition. «L'idée était de créer un lieu proposant une offre culturelle, sociale et environnementale



L'Espace terroirs sera inauguré le 6 mai. Ce sera une descente symbolique sous la terre même du centre de Miège. REMO

propre à Miège», explique Eric Vocat, président de l'association Espace terroirs, fondée en mai 2012.

Scientifique et didactique

L'exposition s'appuie sur une étude de 2007, financée à l'époque par l'IVV (Interprofession de la vigne et du vin du Valais) et le Service cantonal de l'agriculture. Elle explique la complexité des terroirs valaisans. Les concepteurs ont privilégié la piste d'une découverte non conventionnelle des ter-

roirs, qui se fait par une véritable descente sous la terre même du centre de Miège. Ce sera une immersion totale, didactique et ludique qui sera offerte aux visiteurs, proposant un autre éclairage sur la vigne et le vin. «L'objectif est de se distinguer d'une offre touristique régionale déjà abondante utilisant l'image de la vigne et du vin», souligne Eric Vocat.

Ce sont les étudiants de l'ECAV qui ont scénographié l'Espace terroirs. Le public apprendra tout d'abord comment le temps, l'eau

et la terre ont œuvré pour constituer le sol valaisan et créer un terroir si riche. Ensuite, il saisira le rapport fragile qui s'est mis en place entre les éléments, la vigne et l'homme lui-même. Des géolithes majestueuses illustreront ce travail de l'homme. Le contenu scientifique de l'exposition est soutenu par la technologie et des supports numériques. Enfin, le visiteur, à l'étage, retrouvera la surface et l'œnothèque. Il pourra déguster le produit issu des terroirs valaisans. **BERTRAND CRITTIN/C**

ANIMATION AU CENTRE-VILLE RENDEZ-VOUS PRINTANIER

Naissance d'un nouveau marché

SIERRE La semaine dernière, Serge Roh avait le sourire. Le président du Groupement des commerçants sierrois venait d'obtenir l'autorisation communale pour organiser le marché Printemps et terroir. Cette première édition se tiendra les vendredi 6 et samedi 7 juin au centre-ville de Sierre. «L'idée est d'amener un plus dans l'animation de la cité. C'est une période sans événement particulier. Le marché va lancer la saison des vacances», explique Serge Roh.

Les commerçants axeront leur rendez-vous sur les produits de la région, dont le potentiel terroir (vins, produits secs, fruits et légu-

mes...) n'est plus à démontrer. «Nous serons intransigeants sur la qualité des produits. Il y aura peut-être quelques stands artisanaux, mais il est hors de question par exemple de proposer des fringues. Ce marché ne sera pas l'équivalent de la foire Sainte-Catherine», prévient Serge Roh.

Pérenniser la manifestation

Le Groupement espère attirer une soixantaine de marchands. La vingtaine du marché hebdomadaire sera intégrée à la manifestation. Cet objectif chiffré semble raisonnable pour le président. A

titre comparatif, le marché de Noël 2013, mis sur pied en toute hâte, avait réuni 45 étals. Les organisateurs collaborent avec la ville et le Service de la promotion économique, qui donne un coup de main logistique. «Nous essayons au maximum de travailler avec la Municipalité. Elle est enchantée par ce nouveau rendez-vous», assure Serge Roh. Le Groupement des commerçants espère réussir ce premier marché. Son objectif est de pérenniser la manifestation annuellement et de l'organiser à la même période. **BERTRAND CRITTIN**

Marché du Printemps et du terroir, vendredi 6 juin de 9 h à 22 h, samedi 7 juin de 9 h à 20 h.

EN BREF

Cours vélos pour les familles

SIERRE ProVelo organise des cours de conduite cycliste destinés aux familles, afin que parents et enfants acquièrent les connaissances de base pour circuler de manière sûre sur la route. Un tel cours aura lieu à l'école de Borzuat, à Sierre, le samedi 10 mai de 9 h à midi. La première partie du cours se tiendra à l'école, mêlant théorie et exercices. La seconde emmènera les participants sur des routes ouvertes.

Inscriptions: Christophe Genolet 078 923 76 66 ou TCS 027 329 28 10.

CRANS-MONTANA (VS)**Résidence Oxalis à Icogne**

- Appartements neufs de haut standing
- Choix de tous les matériaux de finitions
- Situation exceptionnelle avec vue imprenable sur les Alpes valaisannes



2,5 pièces dès Fr. 375'000.-
 3,5 pièces dès Fr. 445'000.-
 4,5 pièces dès Fr. 675'000.-
 Attique dès Fr. 875'000.-

Profitez des derniers appartements pouvant être vendus en résidence secondaire

PANA IMMOB ■ Pl. Midi 24 – 1950 Sion ■ 027 322 00 44 ■ info@panaimmob.ch

SEAT



LA SEAT ALHAMBRA.
ÉGALEMENT DISPONIBLE EN 4x4.

ENJOYNEERING

DÈS FR. 29'450.-*

SUIVEZ-NOUS SUR: **SEAT.CH**

*SEAT Alhambra Entry 1.4 TSI 150 Ch, prix catalogue Fr. 31'950.- moins Fr. 2'500.- de prime WOW! = Fr. 29'450.-, consommation: 7.2 l/100 km, émissions de CO₂: 167 g/km, catégorie d'efficacité énergétique F. Modèle illustré: SEAT Alhambra Style 1.4 TSI 150 Ch, prix catalogue Fr. 38'940.- moins Fr. 2'500.- de prime WOW! = Fr. 36'440.-, consommation: 7.2 l/100 km, émissions de CO₂: 167 g/km, catégorie d'efficacité énergétique F. Moyenne des émissions de CO₂, des véhicules en Suisse: 148 g/km. Vous trouverez d'autres offres SEAT sur seat.ch

Concessionnaire:

Garage Olympic
Rte d'Aproz Sion SA

Route d'Aproz 4
1950 Sion
Tél. 027 323 75 12

Partenaire de vente:

Garage du Nord
Martigny Sàrl

Rue du Simplon 53
1920 Martigny
Tél. 027 723 20 60

SKI-CLUB GRÔNE 50^e ANNIVERSAIRE**T'as le look coco!**

Premier concours interne du ski-club, le 21 février 1965.

DR

GRÔNE Cela fait une sacré paie que les skieurs grônards dévalent les pistes de la région. Cinquante ans que des passionnées ont fondé le ski-club de Grône, aujourd'hui fort de 300 membres, dont la moitié d'actifs.

En novembre 1963, ils étaient une vingtaine à porter le club sur les fonts baptismaux. A l'origine, les fondateurs souhaitaient permettre aux jeunes de la région d'accéder à la compétition. Les skieurs s'entraînaient à Loye et Erdesson, dépourvus de remontées mécaniques. On descendait à toute vitesse, et on remontait... à pied. Ce n'est qu'en 1979, date à laquelle Nax est devenue une véritable station, que le ski-club de Grône s'est tourné vers les hauteurs. En 1967, les bénévoles, toujours très actifs et très présents tout au long de ce demi-siècle, se sont donné comme mission de bâtir la cabane du ski-club de Grône sur l'alpage de Bouzerou. Une cabane qui peut abriter jusqu'à 40 personnes en dortoir et qui est offert à la location. Aujourd'hui, la voyant prendre de l'âge, le comité envisage de lui donner un nouveau toit, et de l'équiper afin que l'on puisse, en hiver aussi, utiliser l'eau courante.

Actuellement, le ski-club n'entraîne plus ses membres pour la compétition, mais il initie les jeunes, en proposant chaque année, entre Noël et Nouvel-An, trois journées de ski consécutives pour les enfants, auxquelles s'ajoutent deux journées dans la saison. Fait moins connu, le ski-club organise l'inalpe de Bouzerou (le 14 juin prochain).

SONIA BELLEMARE

GÉRONDINE CONCERT ANNUEL**Les jubilaires fêtés**

De gauche à droite: Chrisitan Florey, président; Sandrine Viaccoz, 10 ans de musique; Cécile Delaloye, 5 ans; Ronald Favre, directeur; Kevin Fernandes, 10 ans. LDD

CMTC JEAN-DANIEL CLIVAZ ACCÈDE À LA PRÉSIDENTENCE

Le tourisme est l'affaire de tous

CRANS-MONTANA Hubert Bonvin a trouvé un successeur. Crans-Montana Tourisme et Congrès (CMTC) est désormais présidée par Jean-Daniel Clivaz. L'assemblée générale a élu son nouvel homme fort le 10 avril dernier pour un mandat de quatre ans. Il sera à la tête d'un comité de onze membres, passablement renouvelé.

Jean-Daniel Clivaz n'est pas un inconnu dans le monde touristique du Haut-Plateau. Le patron de l'Hôtel Olympic a déjà siégé durant huit années au comité de CMTC, à la fin des années 1990. «J'ai participé au processus de fusion des deux offices du tourisme de Crans et Montana», rappelle-t-il. Puis de 2001 à 2004, élu au Conseil de Montana, il était l'un des trois représentants des communes à CMTC. Entre 2004 et aujourd'hui, Jean-Daniel Clivaz a toujours gardé un pied, voire les deux, dans le milieu. Que ce soit par ses activités professionnelles, ou l'organisation de nombreux events. La quarantaine passée, l'homme avait envie de revenir à un poste stratégique et influent, et travailler pour l'avenir de la station. «Je connais les rouages et le fonctionnement de CMTC. Lorsque Hubert Bonvin a annoncé son souhait de quitter la présidence de CMT, je me suis mis à disposition pour ce poste», explique-t-il.

Jean-Daniel Clivaz, quel sera votre premier travail?

Je vais devoir, avec l'aide du comité, fédérer tous les partenaires de la destination, qui détiennent des compétences diverses, autour d'objectifs stratégiques communs. Ils seront fixés ensemble et proposés avant l'été.

Pouvez-vous nous en dire un peu plus?

Le point le plus important sera la mise en œuvre de la politique du tourisme, dans le prolongement de nos prédécesseurs. Je la résumerai par cette formule: conscientisation touristique ou le client avant tout. Cette prise de conscience est fondamentale. Après la lex Weber, la LAT, cha-



Jean-Daniel Clivaz a été élu à la présidence de CMTC. Il succède à Hubert Bonvin, resté en fonction durant huit ans. DASSELBORNE/NF

cun doit prendre ses responsabilités: les écoles, les politiques, l'office du tourisme, les prestataires... Il y a également tout un travail de fond à exécuter dans des domaines qui ont été laissés de côté, comme l'hôtellerie et les services. Notre défi est de continuer à être prospère, et de définir une vision à long terme pour le tourisme de Crans-Montana.

Internet est aussi l'un de vos chevaux de bataille?

Le positionnement sur le Web est un point fort sur lequel travailler.

Nous avons encore du retard. Le tourisme s'est sociabilisé, la communication est à la portée de tout le monde. Mensuellement, un million de personnes choisissent leur destination touristique sur des sites comme TripAdvisor. Plus de 30% des réservations des vacances à la montagne s'effectuent par un système de réservation sur le Net. Et nous n'avons aucune emprise marketing sur ces sites. Crans-Montana doit se présenter le mieux possible, être la plus belle, meilleure que ses concurrentes.

La destination de Crans-Montana a des atouts à faire fructifier?

Je ne veux pas réinventer la roue, mais travailler sur nos forces, à fond et sans concession, mettre en avant nos qualités. La station organise des événements d'importance comme l'Open de golf, le Caprices Festival et les Coupes du monde de ski. La clientèle a à sa disposition quantité d'enseignes pour le shopping et d'adresses gastronomiques incroyables. Nous devons travailler sur ce capital.

BERTRAND CRITTIN

PUB

www.clinichedentalquality.ch

DEVIS
EN LIGNE

CONSULTATION ET RADIOGRAPHIE PANORAMIQUE GRATUITES SCANNER 3D CONE BEAM GRATUIT



Implants de haute qualité +
Couronne en Céramique € 980

Prothèse dentaire complète fixe supérieure ou
inférieure avec implants en 24 h € 4.900 + hôtel gratuit

Blanchiment des dents au laser «Blancone» € 240

Le cabinet dentaire se
trouve proche de la gare
de Domodossola (Italie)

Téléphone:
+39 0324 242292



CLINICHE DENTAL QUALITY®

RUBRIQUE DE L'ASLEC CONFÉRENCE SUR LA PERMACULTURE

Harmoniser homme et nature

SIERRE Du côté de la Monderèche, l'Aslec est un lieu coloré de métissage, d'âges, d'activités créatrices et de passionnés. En collaboration avec le «Journal de Sierre», l'Aslec propose une rubrique mensuelle présentant les différentes facettes des animations proposées.

L'Aslec organise, depuis l'année dernière, des soirées à thème visant à rassembler la population sierroise autour de sujets variés. Colin Pillet est étudiant environnementaliste et passionné de permaculture. Il proposera une conférence le mercredi 14 mai à Sierre sur les fondements éthiques de cette pratique.

Colin Pillet, pouvez-vous nous décrire votre parcours d'études et vos expériences?

Fils d'un naturaliste passionné, j'ai eu la chance d'entretenir des rapports très étroits avec la nature. Durant mes études universitaires en sciences de l'environnement, j'ai découvert la permaculture grâce à des collègues avertis. Mon regard sur le monde s'est transformé depuis. Cela fait quelques années que je mets en pratique quotidiennement les principes de la permaculture, afin de simplifier et d'harmoniser mon mode de vie.

En quoi consiste la permaculture, existe-t-il une définition?



Colin Pillet donnera une conférence sur la permaculture le 14 mai à l'Aslec. LDD

Il n'existe pas une définition de la permaculture. Il n'est pas rare d'entendre qu'il existe autant de

permacultures que de permaculteurs! Cependant, l'idée générale est très claire. C'est une science systémique visant à intégrer de façon harmonieuse les activités humaines avec l'environnement. La permaculture n'est pas un regroupement de pratiques ou de techniques, mais plutôt un cadre éthique avec des principes holistiques servant cette finalité.

Qu'est-ce qui a suscité en vous un intérêt pour cette pratique?

Au fur et à mesure de la découverte des problématiques sociétales et environnementales de notre époque, le pessimisme me gagnait. Il était difficile pour moi d'imaginer sereinement l'avenir de l'humanité. A travers la permaculture, j'ai appris à transformer ma vision axée sur les problèmes pour la tourner vers les solutions. Je considère qu'elle est un

élément fondamental vers plus de durabilité et pour réconcilier notre culture avec la nature.

Quels projets en lien avec la permaculture menez-vous en ce moment?

Avec quelques amis, nous développons un projet d'écolieu dans la région du coude du Rhône. Dans un premier temps, nous souhaitons améliorer notre autonomie alimentaire et énergétique. A terme, l'objectif est de sensibiliser les gens autour de ces enjeux en proposant tout un panel d'ateliers et de rencontres qui permettront à chacun

de se réapproprier des connaissances et des savoir-faire précieux (jardinage biologique, plantes sauvages comestibles, vannerie, systèmes énergétiques alternatifs, etc.).

La permaculture, un «outil» disponible pour tous, ou faut-il être déjà initié?

C'est évidemment un outil disponible pour tous, mais il faut y aller pas à pas. Les concepts de base de la perma-

culture ne sont malheureusement pas quelque chose de mécanique dans notre façon d'agir. En permaculture, l'action concrète est la pointe de l'iceberg. Pour une heure d'action, il y a derrière dix heures de réflexion. Ceci n'est pas monnaie courante pour l'Homo Faber que nous sommes.

La permaculture, présente partout, aussi à Sierre?

Les projets se développent de plus en plus ces dernières années en Suisse romande et aussi en Valais. A Sierre, le jardin d'Itagne a dernièrement fait parler de lui à travers des chantiers participatifs. Il doit certainement y avoir d'autres projets dont la plupart sont encore à l'état de graine...

LOÏC WESSELS

Rendez-vous le mercredi 14 mai à l'Aslec à 18 h 30. Dégustation d'une soupe d'ortie.

À L'AGENDA

Dimanche 27 avril

STAGE TANGO, Aslec dès 14 h, avec Jenny et Franck, organisé par «Les Trottoirs de Buenos Sierre».

Dimanche 27 avril

CONCOURS DU MINI-COURT, Station service dès 20 h, organisé par Arkaös.

1er, 2 et 3 mai

LIVING ROOM DANCERS, Aslec dès 21 h, organisé par les Halles.

Samedi 3 mai

INDUSTRIAL AND PROGRESSIVE SENSATIONS, Hacienda dès 22 h, concert organisé par Artsonic.

Samedi 10 mai

FUN&FLOOR CLUBNIGHT,

Hacienda dès 22 h, soirée organisée par la Main verte.

Lundis 5 et 19 mai

TABLES DU LUNDI, Aslec dès midi.

Vendredi 16 mai

SOIRÉE JAZZ, dès 20 h 30 à la Station service, Anciens Abattoirs, organisée par Jazz Station.

Tous les jeudis

SOIRÉE COUR DES MIRACLES, jardin du Séquoia.



MUSIQUE CONCERT UNIQUE À SAINTE-CATHERINE

Percer les mystères de l'orgue

SIERRE La musique d'orgue entretient un certain mystère. Qui en joue? Comment? Perché sur la tribune de l'église, seul, l'organiste joue et jongle avec les différents plans sonores de l'instrument. Un véritable spectacle, qui se déroule hors de la vue des auditeurs. Jean-David Waeber propose de percer une part du mystère. Le musicien donnera un concert unique d'orgue à l'église Sainte-Catherine, à Sierre, dimanche 27 avril, à 17 h. Originalité de la prestation, il invite le public à se rassembler autour de l'orgue, 45 minutes avant le concert. «C'est un moyen de rapprocher les spectateurs de l'instrument, qui a une image poussiéreuse. Il y aura une démonstration technique et sonore pour comprendre son fonctionnement. Je présenterai le répertoire, donnant au public des clés d'écoute des œuvres interprétées», explique l'organiste de Lens.

Le concert est baptisé «Filiations: maîtres et élèves de Sweelinck à Bach». Jean-David Waeber jouera des œuvres des représentants de l'école allemande d'orgue des XVII^e et XVIII^e siècles. Les pièces sont tantôt profanes, tantôt religieuses, tantôt légères, tantôt sévères.

Un instrument difficile

Le musicien se réjouit d'appri-



Jean-David Waeber jouera sur l'orgue de l'église Sainte-Catherine à Sierre, le 27 avril. LDD

voiser l'orgue de Sainte-Catherine, l'un des plus grands du canton. L'instrument fut fabriqué aux environs de 1780 et restauré en 1979. Il compte un buffet d'origine, avec des volets peints, et se compose de trois claviers, d'un pédalier et de 27 jeux. «Le son et l'esthétique de cet orgue sont magnifiques. Jouer d'un tel instrument

demande un travail de coordination important. Ce n'est pas évident. Lors de mes premières années de formation, j'étais déprimé. Le plus difficile reste de passer d'un orgue à l'autre», souligne Jean-David Waeber.

Originaire de Fribourg, le professionnel de la musique - «J'essaie d'en vivre!» - a d'abord tâté du pia-

no. Puis s'est tourné vers l'orgue. Il accompagnait son papa, qui en jouait de temps à autre lors de cérémonies religieuses. Il s'est pris au jeu. Parole d'organiste: une fois que l'on a touché à l'instrument, on ne peut plus s'en passer. Jean-David Waeber est détenteur d'un bachelier et d'un master d'interprétation en orgue à Fribourg, et s'est perfectionné dans la musique ancienne à Milan. Le jeune homme occupe différents postes d'organiste liturgique et dirige plusieurs formations chorales. Il se produit régulièrement en soliste, en accompagnateur, en formation de musique de chambre ou en orchestre.

Pour la majorité des gens, l'orgue symbolise la musique religieuse. Il existe un vaste répertoire liturgique et en Suisse, 99% des productions sont interprétées à l'église. Mais le répertoire classique n'est pas forcément liturgique et de nouvelles voies sont explorées (orchestre, jazz, musique de film,...). «L'orgue est un instrument qui inspire les compositeurs contemporains. Nous devons amener de l'innovation. J'ai par exemple donné un concert au château de Vaas l'an dernier», conclut Jean-David Waeber.

BERTRAND CRITTIN

Concert le dimanche 27 avril, église Sainte-Catherine, Sierre, 17 h. Démonstration et présentation des œuvres à 16 h 15. Entrée libre.

NONAGÉNAIRE MARIE SAVIOZ

Toujours de bonne humeur

SIERRE Le municipal Olivier Salamin, vice-président, et le directeur administratif, Jérôme Crettol, ont rendu hommage et fleuri Marie Savioz qui fêtait son 90^e anniversaire.

La jubilaire voit le jour le 5 avril 1924 à Arbaz. Fille de Célestine et d'Albert Torrent-Torrent, elle est l'aînée d'une famille de cinq enfants. A huit ans déjà, elle se rendait à la vigne à Signèse pour y travailler. Les allers et retours se faisaient à pied. Elle se marie en 1944 avec Henri Savioz. Cinq enfants viendront égayer le foyer. Elle est l'heureuse grand-maman

de sept petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Elle a veillé sur eux avec beaucoup d'affection.

La famille déménage à Sierre en juin 1953. Henri travaille auprès des usines d'aluminium. Marie œuvre durant six ans dans une entreprise de nettoyage à Montana et à Loèche-les-Bains. Elle est également une ouvrière appréciée dans les vignes de la région.

Elle a la douleur de perdre son époux le 25 décembre 1993. Marie s'est occupée de son jardin potager jusqu'à 85 ans. Durant son temps libre, elle affectionne le tricot, le crochet d'art et les mots

croisés et fléchés. Très sympathique et toujours de bonne humeur, elle a été et est toujours prête pour une sortie ou un voyage.

CHARLY-G.
ARBELLAY

Olivier Salamin partage le verre de l'amitié avec Marie Savioz. LE JDS



JOHANN TSCHOPP

Cycliste professionnel

Naissance
à Miège.Première licence
chez les cadets au
Cyclophile sédunois.

1982 ----- 1998 -----

Heureux sur un vélo, heureux dans la vie

MIÈGE Le Tour de Romandie se disputera du 29 avril au 4 mai. Il s'agit du premier gros objectif de la saison pour Johann Tschopp et son équipe, IAM. A quelques jours du départ, le cycliste professionnel parle de son métier, de sa carrière, de sa reconversion. En toute sincérité et simplicité.

BERTRAND CRITTIN

La date du 2 mai est inscrite à l'encre noire sur l'agenda de Johann Tschopp. Elle correspond à l'étape reine du 68e Tour de Romandie, entre Le Bouveret et Aigle. Quatre cols sont au menu de la journée. Un parcours taillé sur mesure pour le grimpeur. Il s'agit du premier grand objectif pour le cycliste professionnel et son équipe IAM. Quelques jours avant le départ du Romandie, Johann Tschopp se ressource auprès de sa famille, chez lui, à Miège. Le coureur a connu un début de saison délicat, tombant malade à deux reprises après des

compétitions en Italie et récemment après le Tour de la Sarthe. «Mars et avril sont des mois compliqués. Les cyclistes sont à la limite de leur forme et sont sujets à attraper des virus. On doit vraiment faire attention», souligne-t-il.

A 32 ans, Johann Tschopp a une certaine

expérience pour gérer ce type de situation. Il vient d'entamer sa onzième saison chez les professionnels. Le temps des débuts paraît si proche et si lointain à la fois. Le Miégeois a commencé le vélo au Cyclophile sédunois, en 1998, après quatre années de ski de com-

pétition. Un homme l'a marqué: l'entraîneur Georgy Debons. «C'est une personne importante, qui m'a bien entouré. Il m'a permis de débiter dans le milieu. Il a fait beaucoup pour le cyclisme en Valais. Il est devenu un ami.»

A 32 ans, Johann Tschopp pense déjà à son après-carrière. Il vient d'ouvrir un magasin de vélo à Sion. Son voisin immédiat est son papa Joël, qui tient un commerce de motos et de scooters. Ce dernier s'en occupe pour le moment, car le fiston a «encore les jambes» pour courir.

Vous êtes à la maison quelques jours. Est-ce facile de concilier cyclisme professionnel et vie de famille?

Ce n'est pas toujours simple de partir de la maison, vous devez quitter votre famille. Il faut



LE SPORT Johann Tschopp: «Il est important pour mon épanouissement. J'ai toujours aimé les sports individuels et d'endurance. Lorsque j'ai commencé le vélo, à 14 ans, j'ai vite compris que je voulais percer dans ce sport.» REMO

2004
Premier contrat professionnel chez Phonak.

2009
Mariage avec Rachel. La famille Tschopp a deux petits garçons.

2010
Victoire sur l'étape reine du Giro au sommet du col de Gavia.

2014
Participation au Tour de Romandie avec l'équipe IAM.



trouver ses marques et adopter un rythme de vie. Entre les courses, les stages et les entraînements, je suis loin de la maison environ 150 jours par année. Le métier recèle des avantages. Lorsque je suis de retour, je peux me consacrer entièrement à ma femme et à mes enfants. Et je peux m'entraîner sur les routes valaisannes. Se ressourcer auprès des siens est important.

Quelles sont les ambitions d'IAM pour le Tour de Romandie?

Le Romandie est important pour l'équipe, dont le siège est à Genève et le patron Michel Theytaz valaisan. IAM engagera un bon groupe. Le leader Mathias Frank peut aller chercher une place sur le podium. Nous l'épaulerons. Personnellement, jouer le classement général sera compliqué, puisqu'il y a deux chronomètres. Par contre, l'étape du Chablais est faite pour moi (ndlr.: Le Bouveret- Aigle par le col des Planches, Champex, le col des Giettes et Villars).

Vous n'avez pas participé aux Classiques de printemps?

Ce sont de très belles courses de vélo. Les Flandriennes sont faites pour des spécialistes; les Ardennaises pour les puncheurs. Je n'ai pas le gabarit pour m'exprimer sur ces terrains-là, où il faut froter, avoir de la force au plat. Je manque de rapport poids-puissance. Je suis performant en montagne. Je m'exprime mieux sur les courses par étapes, où je peux briller dans la haute montagne.

Le Tour de France est-il à votre programme?

IAM a été invitée sur les tours de France (TDF) et d'Espagne. L'équipe prendra les meilleurs au TDF. Je vais déjà finir ma première partie de saison sans me poser de questions par rapport au TDF. Après le Romandie, je participerai à une course par

CE QU'IL A DIT SUR

Son premier contrat pro

«Je signe mon premier contrat pro chez Phonak en 2004. C'est un rêve qui se réalise. C'est juste impressionnant. Je passe professionnel, alors que je ne suis âgé que de 21 ans. A cette époque, Phonak est une grosse équipe du peloton, avec des gars comme Hamilton, Zülle, Camenzind, Sevilla, Moos.»

Son plus beau souvenir

«Le Giro 2010, où je gagne l'étape reine du tour. Ce fut une journée exceptionnelle. On fait du vélo pour vivre de tels moments.»

Le dopage

«Avec le temps, j'ai appris à me détacher et à ne penser qu'à moi. Je ne me prends plus la tête avec le sujet. On se dit après coup, quand des collègues se font pincer, qu'on aurait pu avoir un autre palmarès. Je veux croire aux coureurs propres et honnêtes. Une bonne éducation et un bon environnement sont importants.»

étapes en Allemagne et au Tour de Suisse. Je ferai le point après ces trois épreuves.

Le TDF est synonyme de Graal pour la majorité des coureurs. Ne prend-il pas trop de place?

Soyons clairs! Le TDF est la plus grande course cycliste au monde, la plus médiatisée surtout. Il est nécessaire d'être au top de sa condition pour participer au TDF. J'aimerais en être cet été. J'ai pris part deux fois au TDF et c'était fabuleux. Pour moi, la première semaine, je dispute une Classique tous les jours. Je dois réussir à passer ces premières étapes. Le Giro me convient mieux. J'adore l'Italie et courir dans ce pays.

Comment tenez-vous trois semaines sur un vélo?

C'est un job. On s'entraîne pour durer trois semaines. Tout est calculé pour perdre un minimum d'énergie: la récupération, les massages, la nourriture... Le coureur s'adapte constamment aux transferts, aux changements d'hôtels. L'aspect mental joue un rôle important, un grand tour se compose de hauts et de bas, qu'il faut savoir gérer. Le corps a de grandes capacités d'adaptation, on

dispose de ressources incroyables. Au Giro 2010, je gagne l'étape reine lors du dernier jour de course. J'étais au top de ma condition.

En 2013, vous quittez BMC pour rejoindre IAM. Vous passez de la première à la deuxième division.

C'est vrai. Sur le papier, IAM a une licence Continental Pro. Mais l'équipe a été invitée sur les plus belles courses du calendrier, celles du World Tour. Dès la première année, la structure de l'équipe était comparable à une formation de première division. Rien n'a vraiment changé. IAM est la plus belle équipe que j'ai connue (ndlr.: Johann Tschopp a successivement porté les maillots de Phonak, Bouygues et BMC). Elle est arrivée au bon moment pour moi. Michel Theytaz est un passionné de vélo, qui a monté une belle équipe en Suisse. Des jeunes peuvent s'exprimer comme les Valaisans Sébastien Reichenbach et Jonathan Fumeaux. Il montre que le vélo a de l'avenir. Le cyclisme traverse des périodes difficiles en raison du dopage. Beaucoup pratiquent le vélo honnêtement. Des gens comme Philippe Theytaz y croient.

Votre rôle a changé?

Oui. Ce n'était pas facile à trouver ma place chez BMC, avec de gros leaders. Chez IAM, chacun trouve sa place. Le patron est à l'écoute et respecte les gens.

Vous venez d'ouvrir un magasin de vélos à Sion. La retraite, c'est pour bientôt?

Aucune date n'est fixée. Une certitude, je veux pouvoir décider moi-même de ma fin de carrière. Je prendrai cette décision au feeling. Aujourd'hui, je suis toujours motivé à faire du vélo. Je veux encore m'épanouir dans ce milieu. Je ferai le point en fin de saison.

Savoir de quoi sera faite votre après-carrière vous enlève un poids?

Oui, c'est essentiel pour mon équilibre de sportif d'élite. Je vais avoir l'esprit libre et serein. Je suis persuadé que ces perspectives favoriseront mes résultats. Le temps passe vite. C'était la bonne période pour réfléchir à ma reconversion et m'y préparer. J'ai la chance de pouvoir compter sur mon père, qui gèrera l'affaire jusqu'à ma retraite. Ma passion reste le vélo. Par ce commerce, je veux transmettre cette passion et mon vécu aux gens. Je n'éprouve pas l'envie de rester dans le milieu professionnel comme directeur sportif ou dirigeant. J'aspire à mener une vie plus normale.

Existe-t-il un décalage entre la carrière dont vous rêviez et celle que vous avez menée?

Je suis heureux de ma carrière. Je l'ai conduite à mon image. Je vis une expérience exceptionnelle, mes rêves se sont réalisés. Je n'éprouve aucun regret. Le cyclisme a connu et connaît des moments difficiles. J'ai été déçu, il y a des gens malhonnêtes dans le milieu. Ces épreuves te font grandir. A la fin de ma carrière, je serai serein.

L'ITALIE DÉBARQUE ...
À partir du 3 avril



Quinzaine italienne

... À SIERRE



HOTEL DE LA POSTE
 Rue du Bourg 22
 3960 Sierre
 Valais - Suisse

+41 (0)27 456 57 60
 info@hotel-sierre.ch
 www.hotel-sierre.ch

BOAS HOTELS

www.citroen.ch



RED DINGUE!



Dès **Fr. 13'990.-**
 ou Premium Leasing 2,9 %, soit **Fr. 119.-/mois** avec 5 ans de garantie

CITROËN DS3
 CREATIVE TECHNOLOGIE

CITROËN

Offres valables sur véhicules vendus du 1^{er} mars au 30 avril 2014. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés. Citroën DS3 1.2 VTI 82 BVM Chic: prix de vente Fr. 18'190.-, prime Cash Fr. 4'200.-, soit Fr. 13'990.-; consommation mixte 4,5 l/100 km; émissions de CO₂ 104 g/km; catégorie de consommation de carburant B. Premium Leasing 2,9 %, 60 mensualités de Fr. 119.-, 10'000 km/an, valeur résiduelle Fr. 4'503,45, 1^{er} loyer majoré de 30 %. Taux d'intérêt annuel effectif 2,99 %. Offre liée à la conclusion de l'extension de garantie EssentialDrive (2 ans de garantie usure, 3 ans de garantie EssentialDrive). Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Schlieren. PSA Finance s'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Casco complète obligatoire. Modèle présenté avec options: DS3 1.6 THP 155 BVM6 Sport Chic: prix de vente Fr. 27'060.-, prime Cash Fr. 4'200.-, soit Fr. 22'860.-; mixte 5,8 l/100 km; CO₂ 135 g/km; catégorie D. Moyenne CO₂ de tous les modèles de véhicules 148 g/km.

GARAGE MISTRAL SIERRE
 Route de Sion 66 – 3960 Sierre
 Tél. 027 455 11 48 – sierre@garage-mistral.ch

NOUVEAU à SIERRE

ECOLE PRIMAIRE Alpha
 Une alternative de qualité à l'école publique
 au cœur de Sierre, en face de la gare CFF



Ecole primaire de la 1ère à la 8ème (dès 4 ans)
 HarmoS (Harmonisation de la scolarité obligatoire)



Programme standard +
 Anglais - histoire - géographie - sciences -
 culture générale - savoir vivre dès la 1ère primaire

- Effectif réduit pour un enseignement personnalisé
- Activités sportives et classe nature hebdomadaire

Bulletin d'inscription et tarifs voir
www.ecolealpha.ch




Avenue Général-Guisan 2
 cp 21 - CH 3960 Sierre
 Tél 027 456.33.88
 Fax 027 456.22.88
<http://www.ecolealpha.ch>
 E-mail : ecolealpha@netplus.ch



**PIANOS
 RABAIS 40%**

**LITTÉRATURES MUSICALES
 RABAIS 50%**

Toujours à votre disposition
 pour l'accordage de votre piano.

Theytag musique Sierre
 Av. du Rothorn 11
 078 605 21 51

ENFIN CHEZ VOUS!

Chalais-plaine
 villa individuelle 176 m²
 Fr. 660'000.-

Veyras
 villa individuelle
 Fr. 750'000.-

Réchy,
 appartements en
 construction 145 m²
 + terrasse 62 m²
 Fr. 645'000.-

Sierre, villas individuelles
 160 m²
 Fr. 690'000.-

Gillioz

Construction de villas, immeubles et chalets
 Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

Le prix de l'eau

Les tarifs de l'eau augmentent en 2014 dans la Cité du soleil. Cette adaptation s'impose, car de nouveaux investissements sont nécessaires (pompage, réservoir) pour assurer l'approvisionnement.

Plus que d'une hausse, c'est bien d'une adaptation qu'il s'agit. A Sierre en effet, les tarifs n'avaient pas bougé depuis vingt ans et après ce rattrapage, l'eau reste, dans cette commune, encore deux fois moins chère qu'au niveau national. Par exemple, la facture 2014 d'un ménage suisse de deux personnes s'élève à 110.– en moyenne alors qu'à Sierre, elle se limite à 50.– en dépit des nouveaux tarifs. Et pour un ménage de quatre personnes, il en coûte 435.– en Suisse contre 219.– à Sierre.

Insistons bien: ces montants ne sont que des moyennes. La Cité du soleil ayant passé au système du consommateur-payeur, tout dépend désormais de votre soif effective de consommation. Ce nouveau mode de facturation, plus équitable (fini, la taxe par ménage), devrait inciter aux économies. Consommer raisonnablement, c'est réduire sa facture, mais c'est aussi prévenir le rationnement. Car l'eau qui coule dans les robinets sierrais n'est pas une denrée illimitée.

(Lire détails p.3)

Contactez-nous!

SIERRE-ENERGIE INFO paraît deux fois par année et, comme pour ce numéro, les prochaines éditions seront insérées dans le *Journal de Sierre*.

Au sommaire: des news, des dossiers d'actualité et des astuces pour économiser l'énergie. Des questions à nous poser? Des sujets que vous aimeriez nous voir aborder?

N'hésitez pas à nous le faire savoir en nous écrivant à : info@siesa.ch

Nouveau téléphérique Zinal – Tsirouc L'électricité au sommet



16 tonnes de câbles vers les sommets

Sans électricité, pas de remontées mécaniques. Le réseau, il faut l'amener jusqu'au sommet. Un nouveau chapitre de cette épopée alpine vient de s'écrire, avec la construction du téléphérique Zinal-Grimentz.

L'électricité au sommet

Pour alimenter les remontées mécaniques, il faut du réseau. Pour des questions d'efficacité, les moteurs sont, en principe, installés en amont de l'installation. C'est pourquoi ce sont des kilomètres de lignes électriques qui parcourent nos alpages et relient les sommets.

Sierre-Energie, qui alimente une partie du domaine skiable de Crans-Montana (CMA) ainsi que l'ensemble des remontées mécaniques du val d'Anniviers, est au cœur de cette épopée alpine. La construction du nouveau téléphérique Zinal-Tsirouc, opérationnel depuis janvier, en est le dernier exemple.

Des zones difficilement accessibles

Nous avons profité d'amener la puissance nécessaire jusqu'au sommet du téléphérique pour revoir la ligne principale d'alimentation de l'ensemble du domaine de Zinal. Cette nouvelle voie enterrée remonte désormais du bassin hydroélectrique de Mottec dans la falaise jusqu'au lieu-dit Tsarmette et rejoint ensuite le domaine skiable. Au total, ce sont 3000 mètres de câbles moyenne tension qui ont été tirés.

Dans le premier tronçon de la nouvelle ligne, où la pente oscille entre 43% et 113%, des machines de chantier ont dû être hélicoptérées pour effectuer des fouilles de sondage. De même, et pour amener le câble de 8 tonnes à Tsarmette, lieu inaccessible pour les véhicules lourds, nous avons également dû recourir aux services d'un hélicoptère particulier. Idem pour amener le treuil afin de freiner les 8 tonnes de câbles lors du tirage depuis Tsarmette jusqu'à Mottec.

L'équivalent de 750 ménages

Dans la station d'arrivée, 4 transformateurs alimentent la nouvelle installation. La puissance totale est identique à celle nécessaire pour couvrir les besoins en électricité de 750 ménages.

sierrenergieinfo

N°9 avril 2014

L'Espace clients
de Sierre c'est...

- Un lieu d'accueil idéalement situé au centre-ville de Sierre, sur la place de l'Hôtel de Ville.
- De larges heures d'ouverture : lundi après-midi (13 h 30 - 18 h 30), mardi à vendredi (9 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30) et samedi matin (9 h - 12 h).
- Une porte d'entrée pour toutes questions liées aux énergies et au multimédia.
- Quelque 12'000 personnes accueillies durant l'année 2013, ce qui correspond à plus de 50 personnes par jour.

A noter que le Haut-Plateau bénéficie également d'un bureau d'accueil à Montana, avenue de la Gare 14. Ouverture les mardis et vendredis après-midi de 13 h 30 à 17 h.

Soirées de
démonstration des
produits multimédia

- Chaque 2^e et 4^e mercredi du mois, de 16 h à 18 h à notre Espace clients.
- Une présentation personnalisée de nos services multimédia 100% fibre, gratuite et sans engagement.
- Déjà client? Notre conseiller multimédia vous renseigne sur les fonctionnalités utiles.

Un tandem de choc

L'Espace clients de Sierre-Energie, sur la place de l'Hôtel de Ville, voit défiler chaque jour des dizaines de personnes. Anne-Laure et Sophie sont là pour les accueillir.



Sophie et Anne-Laure de l'Espace clients

« Nous prenons le temps qu'il faut avec chaque client. »

« A l'interne, on nous appelle les filles du Shop. Nous, on aime bien le terme de "binôme"... » C'est en tandem qu'Anne-Laure et Sophie racontent leur quotidien à l'Espace clients. Planté au cœur même de la cité, c'est en quelque sorte la porte d'entrée, le guichet de Sierre-Energie pour le public. En un mot, un véritable atout proximité. On s'y rend pour résoudre mille et une questions touchant à l'électricité, au gaz, à l'eau et au multimédia surtout (TV – téléphone – internet).

« Nous recevons une soixantaine de personnes par jour », précise le duo. Annonces de déménagement, signatures de contrats mais aussi réclamations... « Certains trouvent leurs factures incompréhensibles ou trop chères. Nous les détaillons alors avec eux. Un hiver rigoureux comme celui de l'année dernière, un appareil électrique supplémentaire, bien des choses peuvent alourdir une facture d'électricité... Quant à la complexité de la facture, c'est la loi, votée par le peuple, qui exige tous ces détails, par souci de transparence. »

Expliquer le multimédia

De nombreuses visites concernent le multimédia, une offre évoluant à la vitesse grand V. Exemple : net+ fibre Sierre, plutôt révolutionnaire en matière de TV. Expliquer, vulgariser : un vrai défi pour le tandem. « Nous prenons le temps qu'il faut avec chaque client. »

Les habitants de la région se rendent à l'Espace clients lorsqu'il s'agit de modifier ou conclure un contrat multimédia ou pour obtenir des informations du type « comment ça marche ». « Mais attention, en cas de panne ou de problème technique, c'est à la hotline de Sierre-Energie qu'il faut s'adresser, au 027 451 19 19. »

Et l'ambiance ?

« Certains visiteurs en profitent pour décharger leur stress et leur mauvaise humeur chez nous, déplorent Anne-Laure et Sophie. Mais nous ne nous laissons pas intimider, et notre direction nous soutient en cas de besoin. »

Etre au front, ce n'est pas toujours facile... « Nous essayons de faire au mieux ». Ce qu'elles font d'ailleurs. La preuve : les petites attentions, croissants, chocolat, les sourires et les mercis de nombreux clients.

Commune de Sierre

Des projets pour assurer l'approvisionnement en eau



L'approvisionnement, une préoccupation d'actualité

Une eau d'excellente qualité

En 2013, les habitants de la commune de Sierre ont pu profiter d'une eau d'excellente qualité, comme l'indique le tableau ci-dessous.

	SIERRE-NOËS	GRANGES	MURAZ
Dureté de l'eau (degrés français)	35 (dure)	19 (moyennement dure)	28 (assez dure)
Calcium (Ca++)	113	59	107
pH	7.8	7.9	7.6

Les valeurs peuvent varier en fonction des saisons.

Pour garantir un approvisionnement suffisant, la commune de Sierre doit se doter d'une station de pompage et d'un réservoir supplémentaires. Leur financement entraîne une hausse du prix de l'eau en 2014. Dans la Cité du soleil, les tarifs restent toutefois moitié moins chers que la moyenne suisse.

A ce jour, Sierre et Sierre-Energie, qui a pour mandat de s'occuper des eaux de la commune, doivent pomper environ 70% de l'eau nécessaire pour alimenter le territoire communal (70% = moyenne annuelle en fonction de la générosité des sources). Cette dépendance au pompage va s'accroître encore, le Service cantonal de protection de l'environnement ayant ordonné d'abandonner les sources de Mollens, représentant environ 10% des apports.

Afin de sécuriser son approvisionnement, Sierre a décidé de construire un deuxième pompage, à Tschüdanga, pour compléter celui de la Raspille. Ce projet a fait l'objet d'un crédit d'engagement de 3,5 mio de francs en 2003. Mais il a pris du retard suite à d'importantes lenteurs de procédures cantonales et fédérales. D'autre part, un nouveau réservoir est prévu à Pradezian (sous Venthône) pour mieux alimenter les hauts de Sierre et de Muraz en particulier. Ce réservoir remplacera celui de Zerni construit en 1928. La nouvelle capacité

sera de 1000 m³ contre 400 m³ pour Zerni. Les travaux débuteront, espérons-le, en 2015, sous réserve du feu vert des autorités communales.

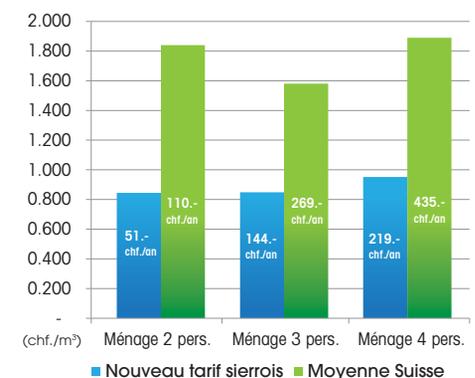
Les prix augmentent...

Ces investissements ne sont pas la seule raison nécessitant une hausse du prix de l'eau. A Sierre, comme dans le reste de la Suisse, la consommation par habitant est en diminution – appareils moins gourmands, plus de douches et moins de bains, etc. De ce fait les ménages consomment en moyenne 162 litres par personne et par jour, soit 20 litres de moins qu'il y a 15 ans. Mais comme l'essentiel des charges pour assurer l'approvisionnement en eau est constitué de frais fixes, le prix au m³ consommé tend à augmenter.

... mais Sierre reste très bon marché

Pour ces différentes raisons, la Ville a décidé d'augmenter en 2014 les tarifs de l'eau de 40% en moyenne, avec des conséquences très variables sur les factures d'un ménage à l'autre. L'eau potable reste malgré tout très bon marché à Sierre. Selon M. Prix, la moyenne suisse se situe à environ 1.80 pour 1000 litres contre moins de 1.– pour les nouveaux tarifs de la Cité du soleil (voir graphique).

A Sierre, la facture dépend désormais uniquement de la consommation d'eau au m³, alors que l'ancien modèle incluait une taxe pour chaque



ménage. Le nouveau tarif, basé sur le principe du consommateur-payeur, encourage l'utilisation rationnelle de l'eau. Ainsi les ménages consommant moins subissent une hausse moins marquée que les autres. De plus, la facture des ménages habitant en immeuble augmentera moins que celle des ménages vivant dans des maisons individuelles.

En savoir plus : SSIGE (association faîtière des distributeurs d'eau)

www.trinkwasser.ch

Net+ TV Mobile, sur place ou à l'emporter

La solution TV mobile de net+ permet de regarder plus de 80 chaînes de télévision, à la maison mais également en déplacement, que ce soit sur votre smartphone, votre tablette ou votre ordinateur et ce, partout en Suisse. Cette fonction est incluse d'office dans votre abonnement net+ fibre ou netpack.

Si vous êtes titulaire d'un abonnement net+ fibre (min. 2 services multimédia dont le service TV) ou netPack sur le téléseuil, vous avez accès gratuitement aux programmes de plus de 80 chaînes TV via net+ TV Mobile. Plus précisément, grâce à cette application vous pouvez emporter avec vous le contenu de votre télévision numérique et le visionner. De plus,

il est possible de faire fonctionner en même temps jusqu'à 3 appareils sur un même compte et ce dans trois lieux différents; de quoi satisfaire toute la famille!

7 jours de programmes à disposition

En souscrivant à l'option Replay TV avec votre abonnement de télévision net+ fibre, vous pouvez voir et revoir les émissions des 7 derniers jours, également sur la solution de TV mobile.

➤ Plus d'infos : www.netplus-fibre.ch



La fibre optique à l'assaut de Grimentz

La fibre optique continue son ascension et le déploiement bat actuellement son plein dans le village de Grimentz où les services net+ fibre pourront être installés d'ici cet automne!

Après avoir équipé tous les villages de plaine et du mi-coteau, Sierre-Energie poursuit sur sa lancée avec pour objectif de couvrir tout le réseau d'ici 2018; l'ensemble des localités, y compris celles situées au fond des vallées, auront donc prochainement accès à cette technologie de pointe.

Nous venons à votre rencontre

Le bus promotionnel net+ fibre était présent au cœur du village de Grimentz durant les vacances de fin d'année, puis à Vissoie en janvier. Les personnes intéressées ont donc pu bénéficier d'une information personnalisée et d'une démonstration de nos produits multimédia (TV, internet, téléphone) sur fibre optique. En dehors de cette période, nous répondons volontiers à vos questions et nous tenons à votre disposition à notre Espace clients sur la place de l'Hôtel de Ville à Sierre.

Une offre spécifique pour les régions touristiques

Vous êtes présent quelques semaines/mois par année dans votre résidence secondaire? Nous avons ce qu'il vous faut. Comme cela se fait déjà sur le réseau coaxial, nous proposons un abonnement «à la carte» également sur le réseau fibre optique.

Cela consiste à :

- souscrire à un abonnement (TV ou internet) à l'année,
- activer/désactiver un abonnement internet (ou une option supplémentaire) sur demande et durant quelques semaines ou mois par année.

Prenez contact avec nos services pour connaître les conditions particulières liées à cette offre.

ACTUALITÉ

La Suisse au 5^e rang mondial de la vitesse de connexion à Internet



Corée du Sud, Japon, Hong Kong, Pays-Bas et Suisse : voilà les cinq pays où la vitesse moyenne de connexion à Internet est la plus élevée, selon la société américaine Akamai qui dispose de dizaines de milliers de serveurs à travers le monde entier.

La Suisse figure aussi dans le peloton de tête en termes de connexion à haut débit : 39% des Suisses en possèdent une (plus de 10 Mbit/s). Akamai évoque également l'explosion de l'Internet mobile, avec une croissance de 80% sur un an du volume de données téléchargées sur smartphone et tablettes.

Source : RTS, 28.01.2014

Fust
Et ça fonctionne.

Service intégral avec garantie de satisfaction

Garantie petit prix de 5 jours	Testez avant d'acheter
Droit d'échange de 30 jours	Nous n'avons pas le produit, pas de souci
Service rapide d'installation et de livraison	Analyse compétente du besoin et excellent conseil
Prolongations de garantie	Tous les appareils en comparaison directe
Louez au lieu d'acheter	
Service de réparations rapide	

Infos et adresses: 0848 559 111 ou www.fust.ch

<p>seul. 199.- au lieu de 399.-</p> <p>-50%</p> <p>H/L/P: 52 x 44 x 47 cm</p> <p>A++</p> <p>NOVAMATIC Box de congélation TF 051.1-IB • Contenance de 30 litres No art. 107524</p>	<p>seul. 349.- au lieu de 599.-</p> <p>-41%</p> <p>Exclusivité Fust</p> <p>Electrolux Petit lave-vaisselle ESF 2210 DW • Trouve partout sa place • Label UE: AB No art. 159809</p>	<p>seul. 1699.- au lieu de 2999.-</p> <p>-43%</p> <p>Exclusivité Fust</p> <p>BOSCH Lave-linge WAS 28F94 • Programme court: seul. 15 min • Label UE: A+++B No art. 131162</p>
--	---	---

GROUPEMENT DES COMMERÇANTS DE LA VILLE DE SIERRE

Nouveau à Sierre

Centre ville, Av. Général-Guisan
+ Avenue de la Gare
Fermé à la circulation

6-7 JUIN 2014

1^{ère} édition du Marché
« Printemps et terroir »

VENDREDI 6 JUIN
9h - 22h

SAMEDI 7 JUIN
9h - 20h

Stands restaurations
Animations musicales
Carrousels
Promenades à dos d'ânes
etc.

Inscriptions des stands
079 449 06 03

LA COUPE DU MONDE DANS UN CONFORT À PRIX INTÉRESSANT!

Salon en cuir 3+2 avec 2 relaxes électriques sur le 3 places



FAUTEUIL ÉLECTRIQUE EN CUIR
2 MOTEURS + AIDE POUR SE LEVER



FR. 1990.-
(FAUTEUIL TISSU DÈS FR. 1590.-)

PRIX FR. 4665.-

MELLY 50 ans
AMEUBLEMENTS • DÉCORATIONS
SIERRE - NOËS

Tél. 027 455 03 12 • Fax 027 455 52 61
www.mellymeubles.com
mellymeubles@freesurf.ch



Swen Bregy

Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre
tél. + fax 027 456 44 04 - agrimec@bluewin.ch

Vente et réparation de machines agricoles



Faites un service à votre tondeuse, vous lui rendrez service!

- ✓ Contrôle général de la machine
- ✓ Affûtage du couteau
- ✓ Changement bougie, huile, filtre à air
- ✓ Graissage complet de la machine
- ✓ Nettoyage intégral

☛ Location motoculteur + scarificateur



A découvrir
«LA TONDEUSE ROBOT MIIMO DE HONDA»



Fondé en 1896, le Foyer St-Joseph est un établissement médico-social, accueillant des personnes âgées, d'une capacité de 138 lits. L'institution occupe 180 personnes, tout en maintenant une dimension humaine.

En raison du prochain départ à la retraite du titulaire, nous cherchons un

Aide Concierge

Avec CFC d'électricien ou similaire

À 100%, dès le 1^{er} octobre 2014.

Info complémentaire: <http://www.saint-joseph.ch>

Délai 30 juin 2014, à l'attention de M. Jean-Michel Bagnoud, Directeur. La candidature doit comprendre une lettre de motivation manuscrite, un CV, une photo, une liste avec 2 références, copie des diplômes et des certificats de travail.

Montée du Château 21-23 / CH-3960 Sierre

A Vendre à Veyras

Situation exceptionnelle

2 Villas de standing

6 pièces - 168m² habitables

Studio aménageable,
Garage indépendant + 2 places de parc
Finitions au gré du preneur

Entrée dès septembre 2014

CHF. 750'000.--

www.immo-agency.ch

027 565 42 10 - 078 865 66 14

Uvrier

**Location ou vente de
box modulable
de 60 à 100 m²**

location dès Fr. 850.- par mois + charges,
vente dès Fr. 182 700.- + charges

Tél: 0800 222 422 ou
Tél: 079 237 23 23
streetbox.com

PROF BISRI

Résolution de vos problèmes urgents.
Retour définitif de la personne aimée,
désenvoûtement, protection, amour,
santé, impuissance, chance au jeu, ré-
ussite. Déplacement possible. Efficace.
Paie après résultat. Garanti 100%.

Tél. 078 648 06 75

Mr Binlo Voyant-Medium

efficace et rapide, spécialiste du re-
tour de l'être aimé, désenvoûtement,
protection, etc...

Paie après résultat.

Tél. 078 839 98 26



**Testez votre audition
en seulement 5 minutes.**

Vendredi, 02 mai 2014
09h00 à 17h00

Rue de la Monderèche –
devant le bâtiment Swisscom, Sierre

Dates supplémentaires sur
www.amplifon.ch/monde-audition Bien entendu.



SPORTS



GRANGES

SIERRE



SIERRE



LENS



DISTRICT



Cette année, la zone de départ-arrivée et les relais se dérouleront autour du lac Grenon.

DR/ARCHIVES

MULTISPORTS 23^e ÉDITION DU TERRIFIC

Le Terrific déménage à Grenon

CRANS-MONTANA Quelques modifications seront apportées à la 23^e édition du Terrific, qui se tiendra les samedi 14 et dimanche 15 juin, à Crans-Montana. Principal changement, la localisation de l'épreuve. Le site de départ-arrivée déménagera un peu plus à l'ouest de la station, autour du lac Grenon. «Les travaux qui ont débuté à Ycoor nous obligent à ce déplacement. Un village pour les sponsors, la restauration et les animations, sera érigé au bord du lac. On fera face au plus beau panorama de Crans-Montana», précise Daniel Regnoux, président du comité d'organisation. Par contre, la recette qui a conduit au succès de l'édition 2013 – en 2012, le Terrific n'a pas eu lieu – sera reconduite: les relais entre les coureurs s'effectueront bien en station, sur la route des Sommets

de Crans, proche du lac Grenon. «Cette manière de procéder dynamise l'épreuve et rend la station vivante. Il règne un esprit de convivialité et de partage entre concurrents et spectateurs.»

Parcours modifiés

Le Terrific réunit sportifs d'élite et amateurs, lesquels s'affrontent sur une série d'épreuves telles que le VTT, le cyclisme, la course à pied, le ski alpinisme et la natation. En équipe ou individuellement, tous les participants souffriront sur un parcours exigeant, long de 60 kilomètres pour un dénivelé de 2200 mètres. Un parcours qui, lui aussi, a subi quelques transformations. Le tracé VTT reviendra sur le territoire des Violettes, les descendeurs emprunteront un itinéraire entièrement neuf. Le ski alpinisme retrouvera la Plaine

Morte. L'épreuve de natation, tant pour l'Iron que le Terrific, sera rallongée pour un total de 800 mètres afin de répondre aux demandes des concurrents. Enfin, les parcours des épreuves Junior, Mini et Kid seront repensés. Rien de définitif encore, mais les enfants se mesureront dans le voisinage du lac Grenon.

Les adultes courront le samedi 14 juin, les enfants le dimanche 15 juin. Les organisateurs espèrent attirer 30 sportifs pour l'Iron et une cinquantaine d'équipes pour le Terrific. La manifestation est une grande fête. «C'est le premier gros événement de l'été à Crans-Montana. Il lance idéalement la saison», souligne Daniel Regnoux. Les inscriptions sont ouvertes.

BERTRAND CRITTIN

Inscriptions et informations sur www.leterrific-crans-montana.ch

EN BREF

De nouvelles infrastructures

TENNIS Le Tennis Club de Granges inaugure de nouvelles installations ce samedi 26 avril: un club-house entièrement équipé et des surfaces de jeu en terre battue synthétique (voir le «Journal de Sierre» du 11 avril). La journée commencera à 10 h 30. Il y aura des animations et des entraînements pour les enfants. Dès 16 h, match exhibition entre Fabrice Santoro et Yves Allegro. A 18 h, partie officielle, apéritif, possibilité de tester les surfaces de jeu et soirée DJ.

Tournoi populaire

UNIHOCCY L'UHC Challenge Sierre organise son traditionnel tournoi populaire d'unihockey, du vendredi 2 au dimanche 4 mai à la salle Omnisports de Sierre. Les inscriptions sont ouvertes. Le tournoi est ouvert à tous: enfants, juniors, dames, hommes et équipes mixtes.

Inscriptions sur www.uhcsierre.ch

Les filles à nouveau championnes suisses

STREETHOCKY Les filles de Sierre Lions sont championnes suisses de streethockey. Il s'agit de leur troisième titre d'affilée. Elles se sont imposées contre Langenthal, sur le terrain de La Chaux-de-Fonds. La finale s'est déroulée au meilleur des trois matchs. Deux ont suffi aux Sierroises qui ont gagné 2-1 et 2-0. En saison, elles avaient perdu deux fois contre leur adversaire.

Les garçons ont été éliminés en quarts de finale des play-offs du championnat de ligue A. Ils ont perdu en deux manches contre les Bernois de Belp.

Anniversaire...? Festival...? Transport...? Manifestation...?
Visitez notre site !!!

Utilitaire *Boisson-Nourriture* *Tireuse à bière* *Utilitaire*

FRIGO *FRIGO*

www.BAYALOCATION.CH
 SIERRE 027 456 26 36

Spécialiste dans la vente et la location de tous types de remorques

Voiture/Bateau *Machine de chantier* *MOTO*



**Les meilleurs outils des pros pour les pros :
 les véhicules utilitaires VW.**

Quand on travaille dur, il faut des outils robustes et fiables. L'agile Caddy, le pratique Transporter, le spacieux Crafter et le puissant Amarok sont à la hauteur de toutes les tâches. Economiques et fiables, ils remplissent leur mission et vous aident à relever tous les défis. Alors choisissez les bons outils afin de pouvoir vous consacrer entièrement à votre travail.



**Véhicules
 Utilitaires**

Garage Olympic Rte d'Aproz Sion SA
 Rte d'Aproz 4
 1950 Sion
 Tél. 027 323 75 12
 www.garageolympic.ch

Garage de la Pierre-à-Voir
 Rte du Simplon 7
 1907 Saxon
 Tél. 027 744 23 33

GYMNASTIQUE CHAMPIONNATS VALAISANS

Place au spectacle

LENS-FLANTHEY Les championnats valaisans de gymnastique se dérouleront le samedi 3 mai à Lens et Flanthey. La société villageoise est une habituée de ce rendez-vous, puisqu'elle a organisé à plusieurs reprises une telle compétition depuis les années 2000. Environ 200 gymnastes du Valais romand y participeront. «Nous disposons des infrastructures nécessaires, avec deux salles de gym à Flanthey et Lens. La convivialité de la manifestation ne souffrira pas de sa répartition sur deux sites. Une partie des concours se disputera uniquement le matin à Flanthey. Dès midi tout se déroulera à Lens, y compris la proclamation des résultats prévue en début de soirée», souligne Lysianne Romailleur, présidente de la société Gym Flanthey-Lens. Celle-ci compte 180 membres, dont une trentaine appartient au groupe compétition et participe aux concours valaisans, romands et suisses.

Ces championnats concernent la gymnastique rythmique, qui se pratique avec des engins tels que ballon, massues, ruban, cerceau ou corde. Les sportifs réalisent des exercices imposés, adaptés à leur niveau. Il existe aussi un concours libre individuel, très chorégraphié. «Chaque gymnaste interprète un vrai spectacle. C'est très intéressant pour le public», explique la championne Morgane Etter. Les tests imposés auront lieu le matin et les libres l'après-midi.



Morgane Etter est championne suisse de gymnastique. DR

La der de Morgane Etter

L'événement du 3 mai sera la dernière occasion de voir briller Morgane Etter. A 21 ans, la gymnaste cessera la compétition dans la peau de championne suisse. Au mois de février, dans le canton de Saint-Gall, elle a glané le titre suprême au test 7, soit le niveau le plus élevé que les concurrentes peuvent atteindre en Suisse. «J'ai toujours obtenu de bons résultats et des podiums aux niveaux précédents. J'avais vraiment envie de ce titre. J'ai passé des heures à l'entraînement», raconte la demoiselle de Grône. Qui peut s'enorgueillir de posséder de multiples titres valaisans et romands.

Morgane Etter quitte les con-

cours après une carrière de dix années. Sans regrets, elle qui pratique la gymnastique avant tout pour les bons moments passés avec ses copines. Et surtout, Morgane est conséquente avec elle-même. «J'ai assez ronchonné sur les filles qui poursuivaient leur carrière après avoir gagné des titres. Je ne vais pas faire la même chose», rigole-t-elle.

La société lensarde avait envoyé 6 gymnastes aux championnats suisses. Outre Morgane, Marion Romailleur a gagné le titre au test 5, les quatre autres ont enlevé des distinctions.

BERTRAND CRITTIN

Programme complet, informations et horaires sur www.gymvalais.ch

FOOTBALL

Le programme

DEUXIÈME LIGUE INTER

Samedi 26 avril: 17 h 30 Renens - Sierre. Samedi 3 mai: 18 h Sierre - Vernier.

DEUXIÈME LIGUE

Samedi 26 avril: 18 h 15 Saint-Maurice - Visp. 19 h Saxon - Saint-Gingolph. 19 h Salgesch - Saint-Léonard. 19 h Vétroz - Conthey. 20 h Savièse - USCM. Dimanche 27 avril: 10 h Chippis - Troistorrents. 16 h Fully - Raron. Samedi 3 mai: 18 h Visp - Saxon. 18 h Raron - Savièse. 18 h 30 Troistorrents - Salgesch. 19 h Saint-Léonard - Saint-Maurice. 19 h USCM - Vétroz. 19 h Conthey - Chippis. Dimanche 4 mai: 15 h Saint-Gingolph - Fully.

TROISIÈME LIGUE

Samedi 26 avril: 18 h Agarn - Chalais. Dimanche 27 avril: 14 h Chippis 2 - Sierre 2. 17 h Lens - Bramois. Samedi 3 mai: 18 h Brig-Glis - Sierre 2. 19 h Chalais - Lens. Dimanche 4 mai: 15 h Sion 3 - Chippis 2.

QUATRIÈME LIGUE

Samedi 26 avril: 19 h Chermignon - Grimisuat. 19 h Brig-Glis 3 - Crans-Montana. 19 h Saint-Léonard 2 - Savièse 2. 19 h 30 Conthey 3 - Granges. Dimanche 27 avril: 10 h Salgesch 2 - Chippis 3. 10 h Miège - Grône. 10 h 30 Naters 2 - Granges 2. Samedi 3 mai: 14 h Brig-Glis 2 - Salgesch 2. 18 h Naters 3 - Chermignon. 19 h 30 Granges - Brig-Glis 3. 20 h Grimisuat - Saint-Léonard 2. Dimanche 4 mai: 10 h Chippis 3 - St. Niklaus 2. 10 h 30 Conthey 3 - Grône. 15 h Savièse 2 - Miège. 16 h 30 Crans-Montana - Bramois 2.

CINQUIÈME LIGUE

Vendredi 25 avril: 20 h 30 Varen 2 - Crans-Montana 2. Samedi 26 avril: 18 h Lalden 2 - Chermignon 2. 19 h US Hérens 2 - Saint-Léonard 3. Dimanche 27 avril: 10 h Anniviers - Chippis 4. 16 h Chalais 2 - Noble-Contrée. Dimanche 4 mai: 10 h 30 Saint-Léonard 3 - Savièse 3. 14 h Crans-Montana 2 - Anniviers. 14 h Chermignon 2 - Agarn 2. 16 h 30 Chippis 4 - Lalden 2.

» Renforcer les travailleurs les plus fragiles profite à tous. »

Olivier Salamin, vice-président de Sierre et député

OUI

à l'initiative valaisanne
pour le salaire minimum



salaireminimumvalais.ch - facebook.com/salaireminimumvalais

AUTOMOBILISME JOËL GRAND ATTAQUE SA SAISON

Un pilote tout-terrain

SIERRE Joël Grand est un pilote passionné par l'automobilisme. Sous toutes ses formes. «Être au volant d'une voiture, participer à des courses, c'est comme être dans un autre monde. Je retrouve aux commandes d'une monoplace des sensations que je ne retrouve à aucun endroit ailleurs», explique le Sierrois.

Des budgets importants

Et pour continuer dans cette voie, il faut une grande dose de passion. Financièrement, une saison coûte cher, très cher. Le budget de Joël Grand est de 25 000 francs. Il se bat pour chaque centime et il sait d'avance qu'il ne pourra pas régater avec des pilotes mieux lotis financièrement. Une année en formule Masters coûte par exemple 60 000 francs. Et cela sans compter une éventuelle sortie de route ou des pépins mécaniques. «Pour moi, c'est inabordable!» Certains cadors ont même des budgets qui s'élèvent à 100 000 francs.

«Au début, j'ai vraiment galéré pour trouver des partenaires. Au fil des saisons ça devient un peu

plus facile. Les résultats et la visibilité dans les médias aident beaucoup dans les démarches», relève Joël Grand.

Cette saison, le Valaisan va tenter un nouveau pari. Il s'alignera en slaloms et en courses de côte au volant d'une formule Arco-baleno Europe de 210 chevaux pour 450 kg, et dotée d'un moteur 1380 Hayabusa. Les spécialistes apprécieront. L'équipe qui entoure Joël Grand est toujours composée de Roger Rey, Marco Constantin et de Martin Stucky. «La voiture fait 30 chevaux de plus et le moteur est beaucoup plus coupleux. Je suis encore en phase de prise en main de l'engin. Je me donne le temps pour me mettre dans le bain. Pour moi, l'objectif de cette saison sera à nouveau d'être régulier au général et ainsi me mettre en avant dans cette petite voiture. Cela peut conditionner le reste de ma carrière.»

Egalement aligné en rallye

Joël Grand prend part à des épreuves en slaloms aussi bien qu'en côtes. «Je n'aime pas du tout les slaloms, mais il faut passer par là pour mieux connaître sa voiture. J'aime mieux les disciplines plus rapides.» S'il donne priorité à la formule, le Sierrois fait également du rallye en tant que copilote. Aux côtés de Sébastien Carron, qui fait appel à lui de temps à autre, les choses se passent très bien. «Et je fais un seul rallye comme pilote, le Rallye du Valais», conclut Joël Grand.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY



Joël Grand fin prêt pour attaquer la saison. DR

EN CHIFFRE**70**

Comme le nombre de personnes qui ont participé au repas de soutien en faveur de Joël Grand. Il a eu lieu à la salle de gymnastique de Noës le samedi 29 mars. «Je remercie tout le monde. Les gens se sont déplacés en nombre. Je m'attendais à une cinquantaine de personnes. 70, c'est génial», relève le pilote sierrois.

PATINAGE ARTISTIQUE «TESTS ÉTOILES» ISC CRANS-MONTANA SIERRE RÉGION

Les Oscars de la relève sierroise

SIERRE L'Ice Skating-Club (ISC) Crans-Montana Sierre Région a terminé sa saison. Comme la tradition le veut, ses membres ont passé les «Tests étoiles» du club. Ils se divisent en quatre catégories, selon les niveaux des patineurs et patineuses. «Nous avons remis une cinquantaine de diplômes», explique Marie Evéquoz, présidente de l'ISC Crans-Montana Sierre Région. «Ce nombre est important, car nous avons décidé de récompenser également les tout-petits. Ils sont hors catégories officielles. Nous leur donnons des flocons. Ce geste a beaucoup touché les jeunes, mais également leurs parents.»

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Pour des demandes d'informations complémentaires: info@iscransmontanasierre.ch



Les membres de l'ISC Crans-Montana Sierre Région après les «Tests étoiles» du club. REMO



Sunshine ready

La nouvelle Audi A3 Cabriolet.

Fascination au premier coup d'œil. La nouvelle Audi A3 Cabriolet allie élégance et légèreté. Des perspectives inédites, mètre après mètre, le soleil en point de mire. Vivez de grands moments d'émotion et découvrez un nouveau monde, jour après jour – pour alimenter votre fascination.

A tester dès maintenant

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 Sion 4
Tél. 027 205 42 20, Fax 027 205 42 29

Points de vente:

Garage Olympic A. Antille Sierre SA
Rte de Sion 53, 3960 Sierre
Tél. 027 452 36 99, Fax 027 452 36 94

Garage Olympic P. Antille Martigny SA
Rte du Levant 149, 1920 Martigny
Tél. 027 721 70 40, Fax 027 721 70 41

Audi
Vorsprung durch Technik



EN PLEINE FORME POUR L'ÉTÉ AU



Beni Locher, maître de sport

3970 Salquenen/Sierre

Tél. 027 456 30 02

www.sportfit.ch

QUALITOP

HIT D'ÉTÉ - Abo à gogo (3 mois)

Tennis-badminton-squash + fitness + sauna pour
seulement Fr. 150.- par personne (pour 3 mois)

CAMPS D'ÉTÉ POUR ENFANTS

(Tennis - Badminton - Grimpe - Acrogym - Trampoline - etc.)

Semaine du 23 au 27 juin - Semaine du 14 au 18 juillet -

Semaine du 21 au 25 juillet

(De 9 h 30 à 16 h 30 avec dîner et matériel Fr. 250.-)

INFOS + INSCRIPTIONS À LA RÉCEPTION

A louer à Sierre dans immeuble neuf

Proche du Centre Ville
Avenue du Marché 5

**Bureaux 56 m²
avec WC (4^{ème} étage)**

Proche du Centre Ville
Quartier calme
Avenue du Marché 5 B

**1 Local commercial 46 m²
avec vitrine**

Disponibles de suite

Pour tout renseignement:

PRESV
Case postale 771
3960 SIERRE
027 452 35 50
www.presv.ch
immo@presv.ch



Nouveau: Outlander

Merveille d'espace et multi-talent



Maintenant dès
26'999.-

- » Confortable, spacieux, économique
- » Essence ou diesel 150 ch, 2WD ou 4x4
- » Super équipement
- » 2WD Invite, 26'999.-*
- » 4x4 DID Invite 4x4, 31'999.-*
- » 4x4 DID Intense Safety 4x4, 7 places, automatique, systèmes d'assistance, 42'999.-*

Essayez-le maintenant

**Garage Aminona
Jean Rudaz SA**

Route de Sion 111 - 3960 Sierre
Tél. 027 455 08 23 - Fax 027 455 60 24

*BEST OFFER Prix nets en CHF, TVA incluse, Cash Bonus inclus 3'000.-. Consommation normalisée 2.2 DID/150 ch, 5.5 l/100 km, (équivalent essence 6.4 l/100 km), CO₂ 144 g/km, eff. énergétique catégorie C, CO₂ moyenne de toutes les voitures neuves vendues: 148 g/km

www.mitsubishi-motors.ch



OFFICIAL CAR PARTNER

Génial à tout point de vue.



IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 24 656

Administration:

Le Journal de Sierre
CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Administrateur-délégué: Stéphane Estival

Rédaction:

Tél. 027 451 12 20 - www.lejds.ch |
E-mail: redaction@lejds.ch
Bertrand Crittin (rédacteur en chef),
Isabelle Bagnoud Loretan (culture),
Claude-Alain Zufferey (sports),
Christian Dayer,
Pascal Claivaz, Sonia Bellemare
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.
Tél. 027 329 51 51, fax 027 323 57 60.
E-mail: sion@publicitas.ch
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.
Natel +41 79 449 06 03
serge.roh@publicitas.com

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ

Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes



Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

DIMANCHE 27 AVRIL 2014 DÈS 17H00 - RESTAURANT MANORA - NOËS

LOTTO

du



20 séries normales

Fromage à raclette Valdor
Fromage à raclette Valdor
Planchette de viande
Bon d'une valeur de 30.—
GCS et Manor

2 séries spéciales

Bon d'achat Manor SA, Sierre
Bon d'achat Manor SA, Sierre
1 tablette android
Bon repas rest. Villa Bayard, Sierre
Bon d'achat Manor SA, Sierre

Bon d'achat Manor SA, Sierre
Bon d'achat EP: Marotta, Sierre
Bon repas rest. Villa Bayard, Sierre
1 imprimante laser Samsung NB
Bon d'achat Manor SA, Sierre



**CENTRE
MANOR SIERRE**

SORTIR



CHÂTEAU DE VENTHÔNE EXPOSITION

La tribu d'André Crettaz

VENTHÔNE André Crettaz montre des peintures et des assemblages au château de Venthône du



«Monsieur», une œuvre d'André Crettaz. DR

vendredi 3 au dimanche 25 mai. L'artiste saisit l'instant: il est au lit, somnole, une petite pluie tombe à l'extérieur, les oiseaux chantent, ils ont l'air si nombreux... André Crettaz s'est inspiré de ce temps suspendu pour la peinture qui compose l'affiche de sa nouvelle exposition. Il travaille souvent ainsi sur la base de souvenirs et d'impressions.

Du papier, du scotch, du matériel hétéroclite

André Crettaz confectionne ou «bricole», comme il aime dire, des personnages et des animaux, grands ou tout petits. Autodidacte, le Sierrois travaille avec ses souvenirs ou laisse son imagination parcourir les contours des objets récupérés qu'il fusionne à son traditionnel scotch jaune. Une pince à linge, une vieille clef, les pièces en bois d'un vieux baby-foot, des coquilles d'escargot, un briquet rouillé, une figue fossilisée, des sarments donnent la direction de ces personnages à la force tranquille, cocasses,



Acrylique sur papier, André Crettaz. Vitalité et imaginaire. DR

d'étranges créatures souvent drôles et attachantes. «Je continue à utiliser le scotch car il me permet d'être spontané, de faire évoluer mes personnages sans crainte, de pouvoir facilement recommencer...» Depuis qu'il habite Darnona, les matériaux naturels prennent le dessus; le bestiaire s'agrandit mais les animaux de son

enfance, les poules et les lapins, restent ses préférés.

Sur les toiles, acryl sur papier, la joie domine. André choisit savamment les couleurs, les pose les unes à côté des autres, maîtrise l'espace, tantôt très stylisé, tantôt plus fouillis mais toujours très organisé. Un musicien de rue ou des jeux d'enfants, un pique-nique familial en forêt ou une cérémonie funèbre inspirée de souvenirs ou d'événements. Là aussi, l'artiste saisit l'instant et prolonge la parenthèse.

André Crettaz irradie le monde par ses personnages qui effleurent, subtilement, les secrets de l'existence. Il nous raconte plein d'histoires, des belles histoires, l'occasion de s'extraire des affaires courantes, quel bonheur!

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

LES DATES

Château de Venthône du 3 au 25 mai

Ouvert du jeudi et dimanche de 15 h à 18 h. Vernissage le vendredi 2 mai dès 18 h 30.

FESTIVAL VALAISAN D'ÉCRITURE 1^{ère} ÉDITION

«Correspondance» célèbre le verbe

DISTRICT Du 1er au 11 mai, le premier Festival valaisan d'écriture «Correspondance» célèbre le verbe, de Brigue à Monthey, Haut et Bas-Valais réunis. Organisé par l'Association des Correspondances, présidé par Francesco Walther et mis sur pied par le journaliste Joël Cerutti, le festival propose des événements ludiques et populaires mettant à l'honneur l'écriture sous toutes ses formes. Une

trentaine de manifestations se déroulent sur dix jours, quelques-unes dans la région.

Lecture, exposition et des échanges

Le 3 mai, Marc Aymon présente au Lac souterrain de St-Léonard la lecture d'une quinzaine de lettres et objets qu'il a personnellement reçus. Une performance musicale qui débute à 18 h 30. Le 6 mai à la biblio-

thèque-médiathèque de Sierre à 18 h 15, lecture d'Anne Salamin et Jacques Maître sur la correspondance entre Rainer Maria Rilke et Marie Taxis. Le 7 mai à 14 h, lâcher de ballons organisé par la bibliothèque de Grône, des ballons où seront accrochés vos petits mots écrits sur des cartes disponibles à la bibliothèque. Le 9 mai de 14 h à 16 h, atelier d'écriture proposé par Pierre-André Milhit au

Théâtre Les Halles à Sierre, l'occasion d'échanger avec le poète et écrivain des projets épistoliers. Le 9 mai toujours, le cinéma Casino propose dès 20 h une nuit consacrée à quatre adaptations cinématographiques des Liaisons dangereuses, roman épistolaire de Laclos. Du 1er au 17 mai, la bibliothèque de Crans-Montana expose une collection de 1200 cartes postales anciennes de la région. C

AU BOURG**QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU?**

Ven 25 à 20 h 30; dim 27 à 16 h et 18 h; lun 28 et mar 29 avril à 20 h 30. Comédie de Philippe de Chauveron, avec Christian Clavier (VF - 10 ans).

AMOURS ENNEMIES

Vendredi 25 avril à 18 h; dimanche 27 avril à 20 h 30; lundi 28 et mardi 29 avril à 18 h. Documentaire suisse de Werner Schweizer et Katja Früh (VF).

COSI FAN TUTTE

Samedi 26 avril à 18 h 55. Opéra de Wolfgang Amadeus Mozart, sur une mise en scène de Lesley Koenig. En direct du MET de New York.

AU CASINO**RIO 2**

Vendredi 25, samedi 26 et dimanche 27 avril à 16 h. Film d'animation américain de Carlos Saldanha, avec Jesse Eisenberg et Anne Hathaway (VF 3D - 6 ans).

NEED FOR SPEED

Samedi 26 et dimanche 27 avril à 20 h 30. Film d'action américain de Scott Waugh, avec Aaron Paul et Dominic Cooper (VF 3D - 12 ans).

NOÉ

Ven 25 à 20 h 30; sam 26 et dim 27 avril à 18 h; lundi 28 et mardi 29 avril à 20 h 30. Film fantastique américain de Darren Aronofsky, avec Russell Crowe (VF 3D - 14 ans).

Magasin du futur

SIERRE Jusqu'au 4 mai, la galerie Maxxx à Sierre s'est transformée en une boutique où l'on vient déguster un plat du jour pour pas cher, échanger un savoir, donner un cours de tango ou juste se rencontrer. L'artiste colombien qui vit à Amsterdam, Francisco Camacho, vous y accueille.

Jusqu'au 4 mai dès 10 h, sauf le dimanche.

Val-Bones project

VIÈGE Val-Bones Project poursuit sa tournée. Le quatuor de trombones, emmené par David Rey, sera de passage le 10 mai au Dreikönigekirche de Viège à 19 h 15. Entrée libre.

Comédie

VISSOIE Les Baladingues présentent www.bouse.ch les 2 et 3 mai à 20 h à la tour de Vissoie et les 9 et 10 mai à la salle de la Sacoche à Sierre. De tranquilles paysans de montagne doivent se mettre à l'heure de la mondialisation et des nouvelles technologies.

Réervations: 079 561 98 28 ou info@bouse.ch.

Toc'Art en scène

FLANTHEY Le groupe théâtral Toc'Art présente «Pic et pique et colle et rame» de Claude Husson, sur une mise en scène de Cédric Jossen dès le 2 mai à la salle des écoles de Flanthey. Dans un décor très réaliste de sous-bois, la pièce raconte l'histoire d'un talentueux plasticien qui emmène sa jolie maîtresse dans une randonnée en montagne. Pour ce week-end, il est accompagné par un ami cardiologue et par sa femme. Ensemble, ils décident de faire une pause dans un joli coin au calme. Rapidement rejoints par quatre aventuriers, un ex-militaire, un couple féru d'écologie...

Dates et horaires: 2, 3, 4, 9, 10, 16, 17, 18, 23 et 24 mai. Les vendredis et samedis à 20 h et les dimanches à 17 h. Réservations au 079 922 56 66 ou sur www.astav.ch.

Chœur et soprano

OLLON Le chœur mixte La Cécilienne d'Ollon, sous la direction d'Isabelle Salamin-Rion, se produira dimanche 11 mai dès 17 h à la chapelle d'Ollon. En deuxième

DANS LA COUR DES GRANDS

SIERRE Le concert sera enregistré par Espace 2, car il s'agit d'un duo hors pair: Art et Musique présente dimanche 4 mai à 17 h à l'Hôtel de Ville de Sierre, la violoncelliste **Estelle Revaz** en duo avec le pianiste Christian Chamorel. «Estelle Revaz entre dans la cour des grands», a dit un critique à propos de sa prestation aux côtés de Renaud Capuçon et de la Camerata Armin Jordan, dans le Double Concerto de Vivaldi. La violoncelliste commence ses études au Conservatoire de Sion et les achève au Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Lauréate de plusieurs bourses, elle remporte divers prix, dont celui de la Fondazione Antonio Salieri di Legnano à Salzbourg. Estelle Revaz trouve en Christian Chamorel un partenaire qui se distingue par l'exigence de sa démarche artistique. Ayant obtenu à 17 ans au Conservatoire de Lausanne, une Virtuosité avec félicitations du jury, il poursuit sa formation à Munich auprès de Gerhard Oppitz, puis à la Musikhochschule de Zurich auprès de Homero Francesch.

**BILLETS GRATUITS**

Art et Musique et le «Journal de Sierre» offrent quatre billets gratuits pour le concert du 4 mai. Composez aujourd'hui, vendredi 25 avril, le 027 455 66 74, entre 10 et 11 h.

partie, Carole Rey, soprano, sera accompagnée au piano par Noémie Brun, dans un répertoire classique. Entrée libre.

Elèves sur les planches

SIERRE Jeudi 1er et vendredi 2 mai, à la salle de la Sacoche à 20 h, l'Ecole de culture générale et de commerce présente «Musée d'art con atemporel» d'après Jean-Michel Ribes, sur une mise en scène de Jérôme Melly et une scénographie de Clotilde Germann. Librement adaptées de différentes saynètes de Jean-Michel Ribes, 13 étudiants interpréteront une série de scènes cocasses et absurdes, drôles et décalées. L'espace du musée devient, contre toute attente, un lieu de confrontation où la communication, l'amitié et le couple prennent un tout autre sens. La pièce révèle que le meilleur moyen de sa-

voir qui on est, est de se promener dans un musée! Car on y croise toutes sortes de gens...

Exposition d'artisanat

CHALAIS L'association du jumelage de Chalais organise une exposition d'artisanat à la salle de gym samedi 3 mai de 10 h 30 à 20 h et dimanche 4 mai de 10 h à 18 h. Possibilité de se restaurer sur place.

Comédie intersidérante

CHIPPIS La compagnie théâtrale La Main présente une nouvelle comédie «4 étoiles» dès le dimanche 9 mai. Sur une mise en scène de Ghislaine Sprecher, avec Christine Fournier, Sandrine Strobino, Christian Bagnoud et Jérôme Melly, la comédie signée Jean-Pierre Martinez raconte l'histoire d'un quatuor parti dans l'espace pour des motivations diverses,

mais il n'y a plus d'oxygène que pour 3 personnes...

Dates et horaires: 9 mai à 20 h à l'école de Chippis; 10 mai à 20 h et 11 mai à 17 h à la tour d'Anniviers de Vissoie; 22 mai à 20 h à l'Hacienda de Sierre; 28 mai à 20 h à la Sacoche à Sierre; 1er juin à 17 h à la salle paroissiale de Chermignon; 6 juin à 21 h à la place du village de Venthône.

Art urbain

CRANS-MONTANA Le casino de Crans-Montana et Sold Art présentent «Street Art Show», une exposition collective d'art urbain.

Concert apéritif

SIERRE Le prochain concert apéritif du Château Mercier, à Sierre, accueille dimanche 27 avril dès 11 h, le duo Juliana Steinbach au piano et Guillaume Martigné au violoncelle. Oeuvres de Beethoven, Britten et Brahms.

Opéra en direct

SIERRE Samedi 26 avril, Ecran Total présente au cinéma du Bourg, à Sierre, la retransmission en direct du Metropolitan Opera de New York de l'opéra de Mozart «Cosi fan tutte». Grand moment d'opéra dès 18 h 55.

Symphonie arollesque

SION La galerie Duo présente du 2 au 24 mai les sculptures en bois d'arolle dans les sculptures en bois d'arolle d'Urbain Salamin. Le Sierrois a toujours porté son attention sur l'univers du bois d'arolle et petit à petit s'est jeté dans l'élaboration de timides sculptures d'abord puis de magnifiques pièces improvisées au son de la musique.

Dates et horaires: du 2 au 24 mai, mercredi de 13 h 30 à 18 h 30, jeudi de 15 h 30 à 18 h 30, vendredi de 11 h à 12 h 30 et de 15 h 30 à 18 h 30 et samedi de 15 h 30 à 20 h.

Peintures et verres

SION La galerie de la Treille présente l'exposition «Suis ton cœur...» du 25 avril au 4 mai avec les peintures de Françoise Tapparel et Maryline Mabillard, ainsi que les sculptures en verre de Jacques Clivaz. Vernissage le 25 avril dès 19 h.

Horaires: samedi et dimanche de 15 h à 19 h, mercredi et jeudi de 15 h à 19 h, vendredi de 10 h à 19 h.

111% FORD

100% DE TECHNOLOGIE PLUS 11% D'OPTIONS GRATUITES AU CHOIX



Avec 111% Ford, vos avantages sont démultipliés. Quel que soit votre modèle de prédilection, vous bénéficierez **gratuitement** d'options au choix d'une valeur de 11% du prix catalogue. Vous profiterez en outre d'un leasing attrayant dès **1.11%***. Choisissez sans tarder votre Ford et équipez-la à votre gré. Plus de détails sur www.ford.ch.



*Exemple de calcul leasing Ford Credit: Fiesta Winner 1.0, 80 ch/59 kW: prix du véhicule Fr. 18'490.- y compris 11% d'options gratuites au choix Fr. 2034.-. Leasing dès Fr. 149.-/mois, acompte spécial de Fr. 4128.-. Taux (nominal) 1.11%, assurance mensualités Ford incluse, taux (effectif) 1.12%. Durée 12 mois, 10'000 km/an. Caution et valeur résiduelle selon les directives de Ford Credit. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Le crédit sera refusé au cas où il pourrait entraîner un surendettement du consommateur (art. 3 LCD). Offres valables jusqu'au 30.6.2014, chez les concessionnaires Ford participants. Sous réserve de modifications.

Fiesta Winner: consommation moyenne 4.3 l/100 km, émissions de CO₂ 99 g/km. Catégorie de rendement énergétique B. Moyenne de tous les véhicules neufs commercialisés: 148 g/km.

Durret Automobiles SA

Avenue de Rossfeld 9, 3960 Sierre, Tél. 027 452 30 50
info@durretford.ch, www.durretauto.ch

Venthône

magnifique propriété aménagée en terrasse, le prix au m² Fr. 220.- comprend la villa et non l'aménagement extérieur
 Tél. 079 487 13 78

Marie-Virginie

Voyante/Médium & Astrologue
 0901 346 943
 CHF. 2.90 min depuis réseau fixe
 R.V. 079 346 94 30

Santé et vitalité par l'acupuncture à Grimisuat

Douleurs, hyperactivité, céphalée, sciatique, dépression, stress, insomnie, asthme, allergies, fatigue chronique, etc.
 Tél: 079 346 05 44

FLORA MEDIUM

0901 222 320

Voyance sérieuse 7/7 de 8h30 à 23h30

Fr 2.40/min depuis une ligne fixe

Vacances au sud de la France à Vias-Plage

villa tout confort, 6-8 pers., jardinet avec grill, garage, plage de sable à 300 m. Dès 445.-/semaine, nettoyage final incl.

0327101240

Restaurant - Pizzeria - Grill

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Swissplage

3970 Salquenen
 Tél. 027 455 44 34
www.swissplage.ch



Achète

tous véhicules récents ou avec peu de km
 paiement cash

Tél. 027 322 34 69
 Garage Delta, Sion

CAPRICES FESTIVAL: LA BONNE

CRANS-MONTANA LE BILAN EST TRÈS POSITIF POUR LA ONZIÈME ÉDITION DU CAPRICES FESTIVAL. LE RECENTRAGE SUR LA STATION A ÉTÉ APPRÉCIÉ PAR LE PUBLIC ET LES COMMERÇANTS. 55 000 FESTIVALIERS



Le Caprices a investi les rues de la station. Des fanfares régionales – ici l’Echo des Bois de Crans-Montana – et internationales ont joyeusement animé l’Espace Valais. MARC DUCREST-CAPRICES



Plaza Francia: un projet qui regroupe Catherine Ringer (Rita Mitsouko) et Gotan Project et qui mêle tango et rock. PAPILLOU/NF



IAM était l’une des têtes d’affiche du festival. Le groupe marseillais était sur scène le samedi 19 avril. PAPILLOU/NF



Maxime Léonard est un directeur artistique heureux. Le Caprices Festival a peut-être trouvé la bonne formule, entre week-end électro, concerts live et productions gratuites. DASSELBORNE/NF



Grand Corps Malade a présenté à Crans-Montana son dernier album «Funambule». PAPILLOU/NF

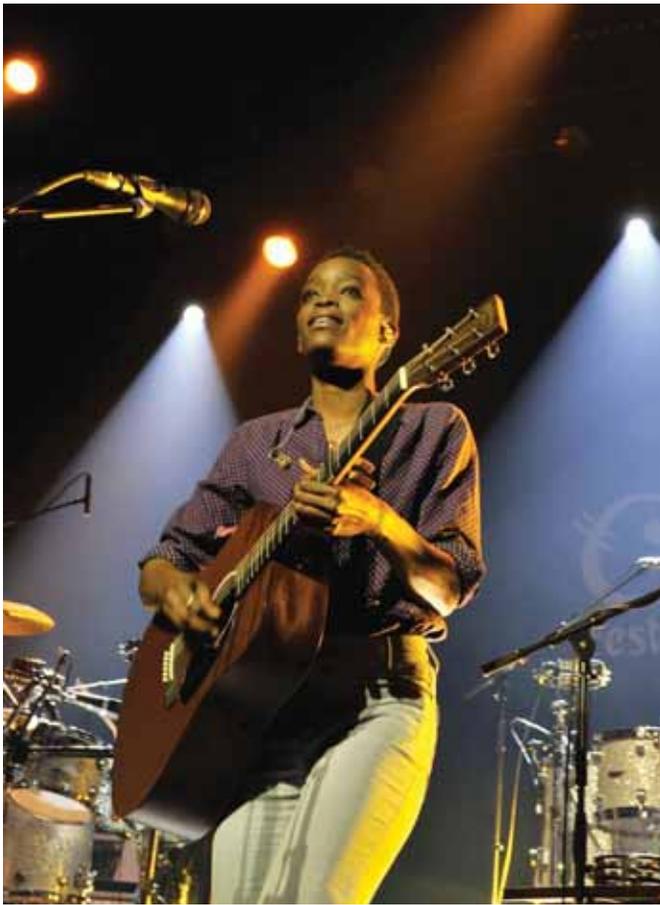
On ne pensait pas voir un jour Henri Dès au Caprices Festival. Et pourtant. Sur la scène gratuite de l’Après-Ski, il a séduit les familles et leurs enfants. DASSELBORNE/NF



LA FORMULE

LES VISITEURS ONT FRÉQUENTÉ L'ÉVÉNEMENT.

CLIC-CLAC



Irma Pany a envoûté la scène du Moon le 17 avril dernier. Un folk chaleureux, teinté de soul pour cette jeune artiste native de Douala au Cameroun. PAPILOU/D/NF



La scène de l'Après-Ski, 1500 places gratuites, a cartonné auprès du public. La programmation était de qualité. Ici la fougue des jeunes Irlandais du groupe The Strypes. PAPILOU/D/NF



A l'enseigne de Rock the Block, des DJ'S de renom ont joué dans trois clubs de Crans-Montana pour les noctambules. MARC DUCREST-CAPRICES

PUB



« L'initiative sur le salaire minimum disqualifie la formation et renforce les difficultés pour les jeunes à accéder au marché du travail. »

Laetitia Massy
Députée, Conseillère communale Sierre



au salaire minimum

Comité valaisan «2xNON au salaire minimum», CP 288, 1951 Sion

www.salaire-minimum-non.ch



La Coupe du monde sur écran géant

SIERRE La Coupe du monde de football se déroulera au Brésil du 12 juin au 13 juillet. Pour célébrer l'événement, un écran géant HD de 5 mètres de diagonale sera installé sur la place de l'Hôtel-de-Ville de Sierre. Des collaborateurs privés (établissements publics du Soho Lounge et des Vidômes), soutenus par l'office du tourisme de Sierre, sont à l'origine de cette initiative. L'ambiance promet d'être chaleureuse et avec le décalage horaire, les matches se disputent en soirée. La manifestation sera gratuite.

Convention de jeux vidéo

SIERRE La première convention Hall of Games aura lieu au campus de la HES-SO Sierre, bâtiment de la plaine Bellevue, le samedi 10 mai. Elle est organisée par la start-up Hall of Games, issue du projet Business Experience de la HES-SO Valais. Le programme de cette journée est riche. Il comprend des conférences sur les jeux vidéo, des démonstrations, des tournois, la participation de personnalités de l'univers du jeu vidéo, des dédicaces, des salles de jeux, etc. Mille visiteurs et visiteuses sont attendus à cette convention.

Billets et informations complètes sur www.hallofgames.ch

Prier, rire et la famille

SIERRE La troupe des «Convenant Players» animera la célébration de l'Armée du Salut (AdS) du dimanche 27 avril. De petites saynètes feront réfléchir les participants sur le thème «Prier et rire, c'est aussi grandir». Le rendez-vous du dimanche 4 mai mettra à l'honneur la famille. Les célébrations se tiennent à la salle de la Sacoche à Sierre dès 18 h. Ouverture des portes à 17 h 30.

Vivre avec le cancer

SIERRE L'association Apprendre à vivre avec le cancer propose un programme d'éducation et de soutien destiné aux personnes touchées par le cancer (malades ou proches). Huit séances se tiendront les mercredis soir de 19 h à 21 h à l'hôpital de Sierre, du 30 avril au 8 juin. Le programme est mené par des professionnels de la santé. Il vise à faciliter la compréhension de la maladie, à se familiariser avec les sentiments chan-

TOILES RESTAURÉES EN DIRECT



SIERRE Les murs de la salle Marine de la Maison de Courten, à Sierre, sont ornés de treize toiles peintes, datant de la seconde moitié du XVIII^e siècle et attribuées à l'atelier du peintre Joseph Rabiato. La restauration des œuvres d'art est en cours de réalisation (voir le «Journal de Sierre» du 28 mars). Le Service culturel de la Ville a décidé d'ouvrir au public ce chantier exceptionnel et de lui permettre de s'entretenir avec la conservatrice et restauratrice d'art **Gisèle Carron**. Une visite aura lieu le samedi 3 mai à 14 h, une seconde le dimanche 25 mai à 17 h.

Entrée libre et inscriptions à courten.sierre@gmail.com.

geants éprouvés au long de la maladie et à renforcer les moyens de réaction et d'adaptation face aux changements qui lui sont liés.

Informations: Adele Antonelli (079 342 00 32) ou Nicole Anthamatten (079 541 83 57).

Confection de chapeaux

SIERRE L'association valaisanne des créatrices de vêtements et l'Ecole de couture du Valais organisent un cours de confection de chapeaux le week-end du 3 et 4 mai à Sierre, de 9 h à 16 h. Au programme: création et moulage sur mesure de chapeau de soleil, chapeau habillé, toque en paille fine, utilisation du sisal en garniture.

Inscriptions auprès de la modiste Isabelle Haas: haasi@neuffr

Les plantes anti-âge

CRANS-MONTANA Le club Soroptimist du Haut-Plateau organise le mercredi 7 mai, dès 19 h 30 au restaurant Le Sporting à Crans-Montana, une conférence donnée par le professeur Kurt Hofstettmann. Thématique abordée: «Tout savoir sur les plantes anti-âge, santé, longévité, beauté». Le conférencier est docteur en chimie, professeur honoraire aux Universités de Genève, Lausanne, Nanjing, Shandong et à l'Académie chinoise des sciences à Shangai. Spécialisé dans les plantes médicinales et les phyto-médicaments, le professeur

est l'auteur de plus de 500 publications scientifiques et d'une douzaine de livres. L'entrée est libre. Un chapeau sera installé à la sortie en faveur de l'association Espace-Familles.

Balade contée

CRANS-MONTANA L'association Montagn'Arts propose une balade contée, sous le soleil de Crans-Montana, le dimanche 27 avril de 14 h 30 à 17 h 30. Anne Martin emmènera les participants sur les traces des récits légendaires de la montagne. Un goûter clôture l'après-midi.

Inscriptions sur www.montagn-art.ch

Le cacao et le vin

VAS Le château de Vaas/Maison des Cornalins accueille une conférence publique le mercredi 30 avril dès 19 h. Le chocolatier sierrois Jérémy Ramsauer présente «Le cacao et ses similitudes avec le vin». La conférence comprend une dégustation de cacao et de cornalin. Le dimanche 4 mai à 17 h, Anne Martin racontera des histoires et récits autour du vin: «Paroles de crus, paroles de fûts». Les contes seront suivis d'une dégustation de trois vins emblématiques de la région.

Places limitées: inscriptions au 079 791 49 03 ou dobrazaremba@gmail.com

Concert annuel

NOËS Le Jodel-Club Alpenrösli donnera son concert annuel le samedi 3 mai, dès 20 h, à la salle polyvalente de Noës.

Soirée d'information

CHALAIS Le PDC de Chalais organise une soirée d'information liée aux prochaines votations fédérale et cantonale, le jeudi 1er mai à 19 h 30, à la salle polyvalente de Chalais.

Informations sur www.pdc-chalais.ch

Lancement du concours photo

ANNIVIERS Anniviers Tourisme lance son traditionnel concours photographique sur le thème «Elle est pas belle la vie en Anniviers». Photographes amateurs et professionnels ont jusqu'au 30 septembre pour prendre leurs clichés. Les images sont à remettre à l'office du tourisme (OT) de Grimetz. Un jury déterminera les meilleures photographies.

Informations et règlement complet auprès de l'OT de Grimetz: 027 476 17 00

Reprise des excursions hebdomadaires

FINGES Le Parc naturel de Finges propose des balades hebdomadaires, tous les mercredis après-midi, du 7 mai au 29 octobre. Chaque excursion aborde une thématique spécifique. Les 1er, 2e et 5e mercredis du mois, découverte des trésors du Bois de Finges et de sa riche diversité. Les 2e et 3e mercredis sont consacrés au pont bhoutanais et à l'illgraben. Les excursions se tiennent en allemand et français et durent 2 h 30 environ. Renseignements sur le site www.pfyn-finges.ch. Par ailleurs, une randonnée accompagnée sur les tiques aura lieu le samedi 26 avril, de 13 h 30 à 17 h.

Inscriptions au 027 452 60 60.

Fête cantonale de chant

BRIGUE La ville haut-valaisanne accueillera, du 2 au 4 mai, la 29e Fête cantonale de chant, qui regroupera 4500 enfants et plus de 4000 adultes. Trois jours de fête pour le monde choral avec des concerts de gala, des abades dans la vieille ville, et les passages devant jury. De nombreux chœurs du district de Sierre participeront à ce rassemblement.

Programme disponible sur www.chantabrigue.ch

DREAMAGO ATELIER ET PROJECTIONS CINÉMA

DreamAgo fête ses 10 ans

SIERRE / CRANS-MONTANA

Qui aurait pensé que Dreamago fêterait ses 10 ans d'existence? Ceux qui connaissent sa directrice Pascale Rey auraient forcément pris le pari. Sa détermination ne fait pas un pli et dix ans plus tard, le rendez-vous cinéophile conserve son ambition.

Rappel. Chaque printemps, Dreamago, épaulé par l'Association des cinéophiles de Dreamago, organise au château Mercier l'atelier Plume et Pellicule pour une douzaine de scénaristes du monde entier et propose de nombreuses projections gratuites à la population en présence des protagonistes des films.

Avec Thierry Lhermitte, Stephen Frears et d'autres...

Pour la population, l'affiche est généreuse. Du 8 au 13 mai, DreamAgo offre des projections gratuites au cinéma du Bourg à Sierre ainsi qu'à Cinécran à Crans le samedi 10 mai, lors d'une journée anniversaire où seront proje-



Dès les débuts de DreamAgo, Pascale Rey a pu compter sur le soutien de Stephen Frears qui présentera son dernier long métrage

«Philomena» cette année à Crans. FRANÇOIS MAMIN

tés «Le dîner de cons» en présence de Thierry Lhermitte et «Philomena», très beau dernier film de Stephen Frears, en sa présence également.

D'autres rendez-vous figurent au programme: Sierre, jeudi 8 mai à 18 h, «De toutes nos forces» de Niels Tavernier en présence du comédien Jacques Gamblin; ven-

dredi 9 mai à 19 h, «Le bleu des villes» réalisé par Stéphane Brizé en présence de la comédienne principale et scénariste Florence Vignon; dimanche 11 mai à 19 h, «Quai d'Orsay» de Bertrand Tavernier avec Thierry Lhermitte ou encore le film indien «The lunchbox» de Ritesh Batra, l'histoire de Ila, jeune femme délaissée par son mari, qui se met en quatre pour tenter de le reconquérir en lui préparant un savoureux déjeuner. Tous les films sont précédés de courts métrages, dont celui de la Valaisanne Malika Pellicoli pour «Le doigt d'honneur», projeté à Crans à 19 h.

Enfin, Thierry Lhermitte est l'invité du café-ciné à la Villa Bayard à Sierre samedi 10 mai de 14 h à 15 h. Une master class est organisée avec Christopher Hampton vendredi 9 mai à 14 h, scénariste des «Liaisons dangereuses», version Stephen Frears: du lourd!

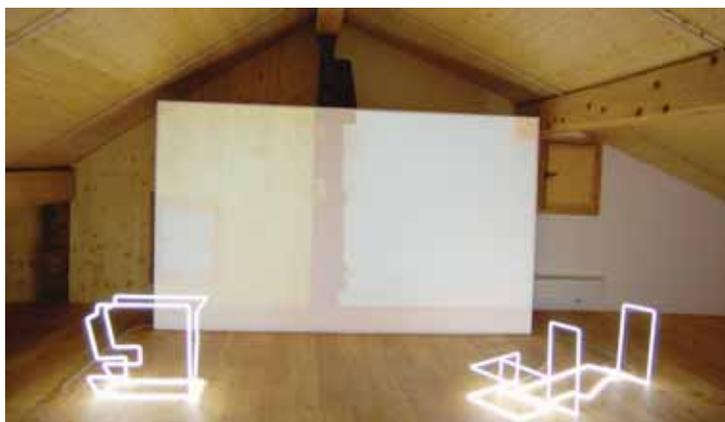
ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Informations sur www.dreamago.ch

CHÂTEAU DE RÉCHY NOUVELLE EXPOSITION

Ils réinterprètent les espaces du château

RÉCHY On a récemment découvert le travail de Matthieu Barbezat et Camille Villettard au Musée Olsommer à Veyras, où ils sont intervenus dans l'espace muséal lors de la nouvelle exposition dédiée aux dessins d'Olsommer. Le duo a réinterprété les bases du Jugendstil (art nouveau) à travers des imprimés, des dessins à la craie et une enseigne lumineuse. Les artistes sont aussi à l'affiche du château de Réchy jusqu'au 31 mai. Ils proposent un ensemble d'installations qui interrogent les espaces du château. «Accross», comme l'indique son titre, explore la notion de «à travers», élaborant des propositions artistiques qui traversent les couches architecturales du bâtiment, modulent les réalités spatiales, réfléchissent aux matériaux utilisés et sur l'identité de chaque



«space 5» dans les combles du château. Projection de la vue cachée derrière l'écran et sculptures de lumière. DR

pièce. Par exemple, «space 1» met en scène le dessin du sol glissé en partie sur le mur, comme si le sol (peint en noir) avait été déplacé. «space 3» est un ensemble de plexiglas de différentes tailles qui

représentent, à échelle réduite, la totalité des plans des étages du château. Ou encore «space 5» (photo) dans les combles, une installation qui propose une projection de la vue cachée derrière

l'écran avec, sur le devant, des sculptures de lumière.

Mise en valeur du château

Les espaces du château de Réchy sont rendus plus visibles et mis en valeur par le questionnement de ces deux jeunes artistes. On y découvre les différentes strates historiques, on est attentif aux matériaux, à la géographie des lieux... Depuis deux ans déjà, Matthieu Barbezat et Camille Villettard travaillent ensemble, se passionnent pour les questions d'environnement, d'histoire des lieux pour lesquels ils créent leurs œuvres, dans une mixité de peinture, graphisme, design et d'installations.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN/C

Jusqu'au 31 mai les jeudis, vendredis et samedis de 14 h à 18 h. Visite guidée le 30 avril à 19 h.

HABITAT GROUPE A VENDRE A RECHY – CHALAIS

ANIDEL « Votre maison » dès Fr. 760'000.—

- 6 pièces de 188 m2 habitables
- 2 places couvertes pour véhicules
- 3 places de parc
- terrain privé dès 468 m2
- matériaux sélectionnés
- concept énergétique performant



Daniel Devanthery Architecte HES –UTS 3960 Sierre 027/455.25.85 ou 079/626.06.85

PUB

EN BREF

Collecte des déchets spéciaux

DISTRICT La collecte annuelle des déchets spéciaux débutera le **mercredi 30 avril** dans le district de Sierre. Le programme est le suivant: Vissoie, déchetterie, 8 h-9 h; Chippis, parking en face du Barmax, 10 h-10 h 30; Chalais, parking du téléphérique, 11 h-11 h 30; Réchy, place du village, 13 h-13 h 30; Grône, déchetterie intercommunale des Etreys, 14 h 30-15 h 15.

La collecte se poursuivra le **jeudi 1er mai** dans les communes suivantes: Sierre et Veyras, plaine Bellevue, 8 h 30-11 h 30; Miège, déchetterie des Hartes, 13 h 30-14 h 15; Granges, terrain de football, 14 h 45-15 h 15.

Enfin, le **mercredi 7 mai**, la tournée se terminera à Icogne, déchetterie des Moulins, 8 h 30-9 h; Mollens, salle polyvalente, 10 h-10 h 30; Venthône, bâtiment la Laiterie, 11 h-11 h 30; Saint-Léonard, place du lac souterrain, 13 h 30-14 h.

Sont considérés comme déchets spéciaux les produits dangereux pour l'homme et l'environnement, ceux qui ne doivent pas être incinérés avec les déchets ménagers habituels. Par exemple: batteries de voiture, colles, détergents, huiles, médicaments, peintures, piles, produits chimiques, néons, vernis... La collecte itinérante est organisée dans le Valais romand au printemps depuis 15 ans. Elle récolte de 25 à 30 000 kilos de déchets annuels. Ceux-ci sont acheminés pour élimination à la Lonza, à l'UTO et à la société Cridec.

Steeves Caloz préside le PDC de Sierre

SIERRE Le PDC du Grand Sierre a changé de présidence. Le conseiller général Steeves Caloz succède à Dominique Epiney, un changement entériné lors de l'assemblée générale du 17 avril dernier. Marié et papa de trois enfants, le politicien de 48 ans est le chef du groupe PDC au Conseil général de la ville, dont il préside également la commission de gestion. Son objectif: se rapprocher de la population et rendre le PDC plus vivant. Des comités de quartiers seront créés. Steeves Caloz sera entouré par deux vice-présidents, Marie-Josée de Preux et Gilbert Zengaffinen.

Derniers jours de ski

DISTRICT Les plus mordus ont encore quelques jours pour skier dans le district de Sierre. Les remontées mécaniques de Saint-Luc/Chandolin ferment ce vendredi 25 avril au soir, alors que Grimont-Zinal prolonge la saison jusqu'au dimanche 27 avril au soir. À Crans-Montana, une partie du secteur Violettes-Plaine Morte est ouverte jusqu'au dimanche 27 avril, y compris.

Reprise des tirs

SIERRE Le stand 50 m. pistolet de Sierre est désormais ouvert les mardis et vendredis de 18 h à 19 h 30. Les dates des tirs militaires sont agendés. Les tirs obligatoires se tiendront le mardi 13 mai de 17 h 30 à 19 h, le vendredi 13 juin de 17 h 30 à 19 h, le mardi 19 août de 17 h à 19 h. Les tirs en campagne auront lieu le vendredi 30 mai de 17 h à 19 h et le samedi 31 mai de 14 h à 19 h.

Renseignements au 079 628 76 60.



Avenue Max Hubert 12
3960 Sierre
Tél. 027 565 20 18

NOUVEAU À SIERRE



Pizza e Basta vous propose

son concept de pizzas et de bières.

Choisissez la grandeur, la base (Tomate ou Crème) et les ingrédients à mettre sur votre pizza. **C'est la «pizza à la carte».**

- Venez déguster nos Bières du Monde
- Menus étudiants a midi
- Pizzas à toutes heures
- Sur place, a l'emporter et livraison le soir (Sierre, Mièges, Noës, Chippis, Veyras, Venthône)



Horaires Lundi – Jeudi 10h00 – 23h00
Vendredi – Samedi 10h00 – 00h00
Dimanche 10h00 – 22h00
Fermé le Mardi

www.pizza-e-basta.com
www.facebook.com/pizzaebasta.ch

COULEURS DU TEMPS

Jésus, j'ai confiance en Toi

MISÉRICORDE Depuis l'année 2000, le dimanche après Pâques, nous fêtons la divine miséricorde. Avec, cette année, la joie de compter parmi les saints de Dieu, deux grands personnages, deux papes: Jean XXIII et Jean Paul II.

Le premier a ouvert les fenêtres pour l'Esprit Saint qui accompagne tout changement à l'Eglise, avant et après le concile Vatican II, malgré notre présence le plus souvent au désert spirituel, moral et en marge des fêtes religieuses qui nous rappellent nos racines chrétiennes et notre engagement baptismal à suivre Dieu, en pratiquant la foi et en vivant la conversion du cœur selon le commandement d'amour.

L'intention de Jean XXIII a été bonne, mais notre application pas

toujours bonne, souvent dictée par notre souhait personnel, qui dépend de notre situation morale et de notre caprice à faire la religion à notre image. En voyant les conséquences positives et négatives de la progression d'un être humain en société moderne, en vie individuelle et en Eglise, le pape Jean Paul II s'adressait au monde, où l'homme a peur de l'homme: Ouvrez vos portes au Rédempteur et n'ayez pas peur!

Nous vivons entre la peur et l'espérance. Pour Jean Paul II, l'Evangile est une espérance pour ce monde. Il faut craindre et espérer et ne pas craindre d'espérer. Au cours de son ministère à la tête de l'Eglise, il est devenu l'apôtre et propagateur de la divine miséricorde dans l'Eglise universelle.

André Frossard a demandé à Jean Paul II quelle était sa prière pour le monde. Il lui a répondu: «J'en appelle à la Miséricorde. Oui j'en appelle à la Miséricorde.»

La confiance en Dieu chez Jean Paul II a engendré une confiance en l'homme. Il a toujours cherché ce qu'il peut encore subsister de bon dans le mauvais, et de moins mauvais dans le pire. Cette rare disposition d'esprit ne l'a pas rendu sujet aux illusions. La réalité temporelle avec toute sa richesse et sa pauvreté doit être confiée à Jésus, seul et unique Rédempteur. Il nous demande de prier souvent: Jésus, j'ai confiance en Toi.

BOLESŁAW ANTONI BIENIEK
CURÉ DE CHALAIS ET VERCORIN

DÉCÈS

DANS LE DISTRICT
DU 10 AU 23 AVRIL 2014

Mme Léonie Schmid-Clivaz,
99 ans, Crans-Montana

Mme Yvonne Pralong-Duc,
84 ans, Chermignon

M. Gérard Zengaffinen,
73 ans, Sierre

Mme Josy Berclaz-Muheim,
86 ans, Venthône

M. Jean-François Fleury,
68 ans, Grône

M. Jovan Eftimovski,
64 ans, Muraz

Mme Cécile Savioz-Monnet,
88 ans, Vissoie

Mme Sylviane Baudoin, Bluche

M. Giuseppe Vadala,
78 ans, Chippis

M. Ferenc Neuhauser,
90 ans, Sierre

TRIBUNE LIBRE CMA

Visions floues du futur...
ou stratégie délibérée?

AMINONA A l'émission RTS «Mise au point» du 6 avril, une large rétrospective de la situation de la station d'Aminona n'a pas manqué de retenir l'attention des téléspectateurs. L'intervention en final du directeur de CMA, questionné sur le devenir de la télécabine du site, m'a quelque peu interpellé. Cet été, il sera procédé au démontage de l'installation actuelle. Et après, question posée? – Rien, on verra... le dossier russe est attendu (sous-entendu qui décide)!

Est-ce bien là la vision prospective d'un responsable de RM pour l'ensemble du domaine de CMA? Les administrateurs, qu'en pensent-ils? Je ne les ai pas entendus disserter sur ce sujet. Pourquoi n'avoir pas envisagé un plan B? La concession et/ou l'autorisation d'exploiter ne pouvaient-elles pas être renégociées? Evidemment, il ne fallait pas attendre 2014 pour

cela! Et lorsque je perçois des informations relatées dans le public, à savoir qu'il faut deux ans (donc une année blanche) pour remplacer la télécabine alors que partout ailleurs, une planification et une gestion avisées permettent une réalisation sur un an, cela me laisse quelque peu perplexe! (...)

Avant, pendant et après la fusion des 4 sociétés de RM, les dirigeants et administrateurs n'ont peut-être pas tout fait juste. Elles ont eu cependant le mérite de réaliser cette fusion. Pour concrétiser la volonté de cette union, la nouvelle société s'est appelée Crans-Montana-Aminona, une façon de poser les conditions pour le futur... une façon de pérenniser la totalité du domaine skiable. La raison sociale existe toujours, mais ses dirigeants semblent l'avoir quelque peu oubliée! (...)

Alors pourquoi cet attentisme de la part des dirigeants de CMA?

Ce côté-ci de la Contrée ne bénéficie-t-il pas d'un traitement égalitaire? Après le déplacement du Snow Park, sera-ce celui de la piste de luge, comme je l'ai entendu dans le public? A contrario, lorsqu'il s'agira – dans pas bien longtemps à mon sens – de solliciter à nouveau les collectivités publiques, les deux communes de la Noble-Contrée seront sur les rangs, au même titre que les quatre autres. Là, il s'agira de jouer la carte de l'ACCM, de la solidarité, du bien commun!

Il est temps d'agir et vite. C'est en cherchant des solutions qu'elles arrivent. Compter sur les autres, c'est de l'attentisme. Positiver et réaliser, ce sont bien les vraies raisons pour lesquelles vous avez été choisis et nommés, messieurs les membres dirigeants de CMA SA. Ne nous décevez pas... réalisez.

ARMAND BERCLAZ,
ANCIEN ADMINISTRATEUR

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈBRES
F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 – Sierre
Funérarium: Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

Charles THELER & Fils
Pompes Funèbres Sàrl
Rte de l'Industrie 24 – 1901 Sierre
027 455 27 53
www.obseques.ch info@obseques.ch

Y. Salamin
Agence Funéraire Sàrl
027 455 10 16
Av. des Alpes 2 - Sierre
www.pfsalamin.ch Successeur Maeri & Voeffray

Pompes funèbres
Denis Théodoloz
Sion – Sierre et Régions
078 691 77 04
permanence 24h/24 – 7j/7



Profitez de notre offre, jusqu'au 1^{er} mai 2014:
commission de vente à 2.95% (+ TVA)!!!

Nous cherchons pour nos clients en liste d'attente:
villa, appartement, terrain...
à Sierre et environs



PROMOTION SIERRE

Quartier agréable
proche de toutes commodités

- * 3½ pces - 355'000 CHF
- * 4½ pces au dernier étage - 455'000 CHF
- * 4½ pces avec pelouse privative - 465'000 CHF

MIÈGE

Situation dominante:
Vue imprenable & soleil

Villa à construire : 685'000 CHF
(taxes et terrain compris)



SIERRE CENTRE

Beau 4½ pces rénové & traversant
1 place de parc intérieure

435'000 CHF

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à nous contacter:
027 456 75 00 - emery@immob2000.ch